



**Правительство Российской Федерации**

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
"Национальный исследовательский университет  
"Высшая школа экономики"**

Департамент иностранных языков

Кафедра французского языка

**Программа дисциплины**

**Иностранный язык  
(французский)**

**I ЭТАП (1-2 КУРСЫ)**

для направления 38.03.01. «Экономика»  
и направления 41.03.05. «Международные отношения»  
подготовки бакалавра

Разработчики программы:

**Змеёва Т.Е.**, канд. филол. наук, доцент, профессор кафедры французского языка Департамента иностранных языков, [tzmeeva@hse.ru](mailto:tzmeeva@hse.ru)

**Левина М.С.**, доцент кафедры французского языка Департамента иностранных языков, [mlevina@hse.ru](mailto:mlevina@hse.ru)

Одобрена на заседании кафедры французского языка « \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2017 г.  
Зав. кафедрой И. Ю. Бартенева

Рекомендована профессиональной коллегией  
по иностранным языкам УМС « \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2017 г.  
Председатель И.В. Якушева

Утверждена Координационным советом  
Департамента иностранных языков « \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2017 г.  
Председатель Е.Н. Соловова

Москва, 2017

*Настоящая программа не может быть использована другими подразделениями университета и другими вузами без разрешения кафедры-разработчика программы*



## **I. Область применения и нормативные ссылки**

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих данную дисциплину, учебных ассистентов и студентов направления 38.03.01. «Экономика» (уровень подготовки бакалавр) и направления 41.03.05. «Международные отношения» (уровень подготовки бакалавр), изучающих дисциплину «Иностранный язык (французский)» на факультете мировой экономики и мировой политики (далее МЭ и МП) НИУ ВШЭ в качестве первого иностранного/европейского языка на начальном этапе обучения (1 – 2 курсы).

Программа разработана в соответствии с:

- Образовательным стандартом ФГАОУ ВПО НИУ ВШЭ для направления 38.03.01. «Экономика», разработанным в соответствии с требованиями Федерального закона от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и утверждённым Ученым советом Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» (Протокол от 28.11.2014 № 8);

- Образовательным стандартом ФГАОУ ВО НИУ ВШЭ для направления 41.03.05. «Международные отношения», разработанным в соответствии с требованиями Федерального закона от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и утверждённым Ученым советом Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» (Протокол от 26.12.2014 № 10). В редакции 2017 г. (утверждена профессиональной коллегией УМС НИУ ВШЭ, протокол от 29.03.2017 г. №11);

- основной образовательной программой (ООП) НИУ ВШЭ подготовки бакалавра по направлению 38.03.01. «Экономика» и направлению 41.03.05. «Международные отношения»;

- рабочими учебными планами Факультета мировой экономики и мировой политики по направлению 38.03.01. «Экономика» подготовки бакалавра и направлению 41.03.05. «Международные отношения» подготовки бакалавра;

- Общеевропейскими требованиями к уровню владения иностранным языком (Common european framework of reference for languages: learning, teaching, assessment. [http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework\\_EN.pdf](http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_EN.pdf)).

## **II. Цели освоения дисциплины**

Курс языковой подготовки студентов условно разбивается на два этапа - начальный этап (1–2 курсы) и продвинутый этап обучения (3–4 курсы). Этапы отличаются степенью сложности материалов, соотношением общелитературного языка (**FG**) (доминирует на начальном этапе) и языка для профессиональной коммуникации (**FP**) (преобладает на продвинутом этапе), формируемыми компетенциями. Оба этапа неразрывно связаны и подчинены единой цели достижения конечных программных требований.

**Целями курса** «Иностранный язык (французский)» на факультете МЭ и МП НИУ ВШЭ являются:

- формирование иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции в совокупности её компонентов (языковой, речевой, межкультурной, методической /академической компетенций) как неотъемлемой составляющей профессиональной компетенции бакалавра в сфере экономики и международных отношений, предполагающей готовность и способность осуществлять иноязычное общение в условиях межкультурной профессиональной коммуникации;



- достижение уровня **B2** по общеевропейской классификации компетенций владения иностранным языком. Данный уровень владения французским языком позволяет решать социально-коммуникативные задачи в различных областях научной, академической, профессиональной, социально-культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Достижение указанного уровня коммуникативной компетенции обеспечивает реализацию принципа академической мобильности в мировом образовательном пространстве, возможность получения международных сертификатов/дипломов и осваивать образовательные программы и курсы на иностранном языке, предлагаемые зарубежными университетами.

**На первом, начальном, этапе обучения (1-2 курсы)** основной целью является формирование иноязычной коммуникативной компетенции на уровне, соответствующем «Допороговому уровню» **A2/ «Допороговому усиленному уровню» A2+** в общеевропейской классификации компетенций владения иностранным языком. Данный уровень является минимально необходимым и достаточным для решения социально-коммуникативных задач в различных областях социально-культурной и бытовой сфер деятельности, а также для дальнейшего самообразования. На факультете МЭ и МП НИУ ВШЭ достижение указанного уровня обеспечивает возможность изучения французского языка на продвинутом этапе обучения (3 и 4 курсы) и достижение конечных программных требований.

#### **Задачи дисциплины:**

- комплексное развитие средствами французского языка *общекультурных, социально-личностных, профессиональных, инструментальных компетенций*, предусмотренных ОС НИУ ВШЭ для направлений 38.03.01. «Экономика», 41.03.05. «Международные отношения» подготовки бакалавра;
- комплексное формирование умений и навыков во всех видах речевой деятельности, социокультурной осведомленности в рамках указанного уровня коммуникативной компетенции;
- расширение кругозора и повышение общей гуманитарной культуры студентов;
- развитие информационной культуры;
- повышение уровня учебной автономии, развитие способности к самообразованию;

#### **Специфика курса**

Курс французского языка на факультете МЭ и МП НИУ ВШЭ предусматривает соединение 3-х основных моделей его изучения:

- **FG (Français général)** - Французский для общих целей (общелитературный язык);
- **FP (Français professionnel)** - Французский язык для профессиональных целей (для профессиональной коммуникации).
- **FOU (Français sur objectifs universitaires)** - Французский язык для академических целей;

- Обучение **французскому общелитературному языку (FG)** направлено на подготовку высокообразованного специалиста, готового продемонстрировать эрудицию по широкому спектру проблем *гуманитарного, социального и культурного* взаимодействия, способного решать социально-коммуникативные задачи в различных областях социально-культурной и бытовой сфер деятельности в стране изучаемого языка, а также при общении с потенциальными партнерами. Обучение **FG** осуществляется на начальном этапе (1, 2 курсы), где является основным аспектом обучения, включающим раздел «Франция и франкофония», и



продолжается на продвинутом этапе (3, 4 курсы), предоставляя возможность формирования и развития как академических умений и навыков во всех видах речевой деятельности, так и межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции (лингвострановедение, язык СМИ).

- Обучение **французскому языку для профессиональных целей (FP)**

направлено на освоение студентами всех его содержательных компонентов: лингвистического (языковой материал, отобранный в соответствии со значимой для профильного обучения тематикой), социокультурного (социально-экономические реалии страны изучаемого языка, особенности национального менталитета, значимая проблематика), деятельностного (умения и навыки во всех видах речевой деятельности, необходимые специалисту данного профиля), методологического (учебные умения и навыки, позволяющие справляться с учебными задачами, обеспечивающие развитие учебной автономии, формирование творческой самостоятельности). Обучение французскому языку для профессионального общения осуществляется на продвинутом этапе обучения (3 и 4 курсы) в рамках специального курса профессиональной направленности.

- Обучение **французскому языку для академических целей (FOU)**

ориентировано на формирование академических умений во всех видах речевой деятельности, в частности умений работы с научными и научно-популярными текстами в рамках выбранной образовательной программы. Данная модель реализуется также через различные формы научно-исследовательской деятельности (подготовка сообщений, докладов конференций, участие в проектах и т.п.). Формируемые в рамках данной модели умения и навыки отбираются с учетом требований международных экзаменов по французскому языку, будущей академической и профессиональной деятельности студентов, а также реального образовательного контекста деятельности студентов - участников международных программ, что способствует успешному освоению образовательных программ во франкоязычной образовательной среде. Изучение **FOU** сочетается с другими моделями изучения французского языка, так как в **FP** и в **FG** есть достаточно возможностей для формирования академических умений и навыков.

### **III. Планируемые результаты I этапа обучения**

#### **1. Планируемые результаты по видам речевой деятельности**

В результате освоения дисциплины на I-м этапе обучения на факультете МЭ и МП НИУ ВШЭ студент должен:

• **Знать**

- фонетическую систему французского языка;
- грамматическую систему французского языка;
- лексику в объёме, необходимом для решения социально-коммуникативных задач в различных областях социокультурной и бытовой сфер деятельности;
- социокультурные стереотипы речевого поведения на французском и родном языке, степень их совместимости / несовместимости;
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).

• **Уметь**



➤ **в области чтения**

- понимать современные аутентичные общественно-политические, публицистические (медийные) и прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера, построенные на языковом материале социокультурной и бытовой сфер общения;
- выделять значимую/запрашиваемую информацию в соответствии с поставленной коммуникативной задачей;
- анализировать структуру текста и средств текстовой связи, выделять ключевые слова и выражения для дальнейшей передачи содержания текста в соответствии с коммуникативной задачей;

➤ **в области аудирования**

- понимать монологическую и диалогическую речь в пределах литературной нормы на известные темы в ситуациях социокультурного и повседневного общения, а также в радио- и телепрограммах о текущих событиях и вопросах, связанных с личными интересами;
- понимать аутентичные тексты, относящиеся к различным типам речи (описание, повествование, рассуждение), в рамках знакомой тематики;
- выделять значимую/запрашиваемую информацию для решения поставленной коммуникативной задачи;

➤ **в области говорения**

**диалогическая речь**

- вести диалог на знакомую/интересующую тему (например, «семья», «хобби», «работа», «путешествия», «текущие события» и др.);
- вести диалог аргументативного типа: задать вопросы уточняющего и полемического характера, дополнить/уточнить ту или иную точку зрения, поддержать/опровергнуть доводы собеседника;

**монологическая речь**

- рассказать о своих личных впечатлениях, мечтах, желаниях, произошедших/происходящих событиях;
- рассказать историю, изложить сюжет книги/фильма, краткое содержание прочитанной статьи, прослушанного выступления;
- выразить своё отношение к прочитанному/увиденному;
- сделать сообщение/доклад на заданную тему: представить структурированное изложение темы, выделить обсуждаемую проблему, рассмотреть разные её аспекты, изложить и аргументировать свою позицию (подготовленная речь);
- высказаться по теме (в рамках пройденной тематики): кратко и логично обосновать свою позицию, привести примеры, резюмировать результаты дискуссии (неподготовленная речь).

➤ **в области письма**

- конспектировать устный и письменный текст в зависимости от планируемой на выходе речевой продукции (краткое сообщение, комментарий и др.);
- реферировать письменные тексты;
- писать письма неофициального характера.

➤ **в области перевода**



- выполнять письменный и устный перевод фраз, текстов социокультурной тематики, информационных документов и личной корреспонденции с французского языка на русский и с русского языка на французский в рамках изученной тематики.

• **Владеть:**

- стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов;

- стратегиями использования ситуативно обусловленных моделей межличностного общения с учётом особенностей культуры различных стран;

- речевым этикетом общения в разнообразных ситуациях социокультурной и повседневной сфер деятельности;

- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.

## 2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины.

В результате освоения дисциплины Иностранный язык (французский) выпускник по направлению подготовки **41.03.05. «Международные отношения»** с квалификацией (степенью) «бакалавр» в соответствии с целями основной образовательной программы и задачами профессиональной деятельности должен обладать следующими компетенциями:

Компетенция	Код по ФГОС/ НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
<b>Общекультурные компетенции</b>	ОК 1	- умеет системно мыслить, способен к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения, умеет выявлять международно-политические и экономические смыслы проблем	Практические занятия, самостоятельная работа студентов: подготовка докладов и презентаций, проектная работа, проблемное обучение, учебная симуляция (ролевая и деловая игра), дискуссии, разбор конкретных ситуаций (кейсы), компьютерное обучение.
	ОК-2	- умеет логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь, владеет навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссии	
	ОК-2	- готов к кооперации с коллегами, работе в коллективе	
	ОК-3	- способен адаптироваться к условиям работы в составе многоэтнических и интернациональных групп	
	ОК-22	- владеет методами делового общения в интернациональной среде,	



Компетенция	Код по ФГОС/ НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
	ОК-23	- способен использовать особенности местной деловой культуры зарубежных стран	
<b>Профессиональные компетенции (ПК)</b>	ПК-3	- знает и активно владеет, как минимум, двумя иностранными языками, умеет применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов	
	ПК-5	- готов вести диалог, переписку, переговоры на иностранном языке в рамках поставленных задач на государственном и корпоративном уровне	
	ПК-6	- способен выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный	
	ПК-11	- умеет работать с материалами СМИ, составлять обзоры прессы по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы	

В результате освоения дисциплины Иностранный язык (французский) выпускник по направлению подготовки **38.03.01. «Экономика»** с квалификацией (степенью) «бакалавр» в соответствии с целями основной образовательной программы и задачами профессиональной деятельности должен обладать следующими компетенциями:

Компетенция	Код по ФГОС/ НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
<b>Социально-личностные и общекультурные компетенции (СЛК)</b>	СЛК-1	- владеет культурой критического мышления, способен к обобщению, анализу, восприятию	Практические занятия, самостоятельная работа студентов: подготовка докладов и презентаций,



Компетенция	Код по ФГОС/ НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
		информации, постановке цели и выбору путей её достижения	проектная работа, проблемное обучение, учебная симуляция (ролевая и деловая игра), дискуссии, разбор конкретных ситуаций (кейсы), компьютерное обучение.
	СЛК-6	- способен логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь	
	СЛК-7	- готов к кооперации с коллегами, работе в коллективе	
	СЛК-14	- владеет иностранным языком на уровне, достаточном для разговорного общения, а также для поиска и анализа иностранных источников информации	
<b>Инструментальные компетенции (ИК)</b>	ИК-2	- способен к письменной и устной общей и профессиональной коммуникации на государственном (русском) языке и на иностранном языке	
	ИК-4	- готов работать с информацией из различных источников	
<b>Профессиональные компетенции (ПК)</b>	ПК-9	- способен, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет	

В результате освоения дисциплины Иностранный язык (французский) выпускники факультета МЭ и МП по направлению подготовки **41.03.05. «Международные отношения»** с квалификацией (степенью) «бакалавр» и по направлению подготовки **38.03.01. «Экономика»** с квалификацией (степенью) «бакалавр» в соответствии с целями основной образовательной программы и задачами профессиональной деятельности должен обладать следующими **компетенциями владения иностранным языком:**

Компетенция	Код по ФГОС/ НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
-------------	------------------	---	---





Компетенция	Код по ФГОС/ НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
<b>Лингвистическая компетенция</b>		владеет знаниями фонетической и грамматической систем французского языка, лексикой в объеме необходимом для реализации компетенций, предусмотренных <i>ОС ГОБУ ВПО ГУ-ВШЭ</i> , соответствующими навыками и умениями	Практические занятия, самостоятельная работа студентов: подготовка докладов и презентаций, проектная работа, проблемное обучение, учебная симуляция (ролевая и деловая игра), дискуссии, разбор конкретных ситуаций (кейсы), компьютерное обучение.
<b>Социолингвистическая компетенция</b>		способен использовать языковые формы в соответствии с социокультурными параметрами взаимодействия, в межкультурной профессиональной коммуникации	
<b>Прагматическая компетенция (ПК)</b>		умеет использовать язык в определенных функциональных целях в зависимости от особенностей социального и профессионального взаимодействия: от ситуации, статуса собеседников, адресата речи и других факторов, относящихся к прагматике речевого общения.	
<b>Дискурсивная компетенция</b>		обладает способностью построения целостных, связных и логичных высказываний (дискурсов) разных функциональных стилей в устной и письменной профессионально значимой коммуникации на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании	
<b>Стратегическая компетенция</b>		обладает умением использовать вербальные и невербальные стратегии для компенсации пробелов, связанных с недостаточным владением языком.	
<b>Учебная компетенция</b>		- способен самостоятельно	



Компетенция	Код по ФГОС/ НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
		ставить цели образовательной деятельности, искать способы и приемы достижения этой цели, осознавать ответственность за выполнение учебного труда;  - готов к непрерывному самообразованию, к смене профиля трудовой деятельности, к удовлетворению постоянно меняющихся жизненных и профессиональных потребностей для успешной адаптации на рынке труда.	

#### **IV. Место дисциплины в структуре ООП**

##### **1. Информация об образовательном стандарте**

**Тип стандарта:** - ОС НИУ ВШЭ, разработанные в соответствии с Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и утверждённые Ученым советом Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики»: ОС ФГАОУ ВПО НИУ ВШЭ по направлению подготовки **38.03.01 Экономика** (Протокол от 28.11.2014 № 8); ОС ФГАОУ ВПО НИУ ВШЭ по направлению подготовки **41.03.05 Международные отношения** (Протокол от 26.12.2014 № 10).

##### **2. Место дисциплины в учебном плане 1, 2 курсов**

- Вариативная часть.
- Блок дисциплин: гуманитарный, социальный и экономический.
- Тип: курс по выбору.
- Курс: 1, 2.
- Модуль: 1,2,3,4.

##### **3. Требования для начала освоения данной дисциплины на продвинутом этапе**

Специальные требования к входным знаниям, умениям и компетенциям студента не предусматриваются, так как данная Программа предназначена для начального этапа обучения французскому языку.

**4. Общая трудоемкость на начальном этапе (в ак. часах и зачетных единицах): 646 ак. час./ 17 з.е.**

##### **5. Формат обучения:**



-- форма занятий: аудиторная работа – **562** ак. часа, самостоятельная работа – **84** ак. часа.

#### IV. Формы контроля знаний студентов

Тип контроля	Форма контроля	1 курс				2 курс				Параметры
		1	2	3	4	1	2	3	4	
Текущий	лексико-грамматический тест, перевод текста, лексический диктант, устное реферирование/аннотирование/изложение текстов на французском языке, монологическое высказывание по изучаемой теме, сообщение на заданную тему, компьютерная презентация	*	*	*	*	*	*	*	*	
Промежуточный	Экзамен		*		*		*		*	Письменная работа + устный контроль

#### V. Распределение трудоёмкости по формам проведения занятий, разделам и темам

##### 1. Распределение трудоемкости по формам проведения занятий:

Вид учебной работы	Всего часов /зачетных единиц	Годы обучения	
		1 курс	2 курс
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	<b>562</b>	<b>288</b>	<b>274</b>
В том числе:			
Лекции	-	-	-
Семинары (С)	562	288	274
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	<b>84</b>	<b>16</b>	<b>68</b>
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)		2,4 модули - экзамен	2,4 модули - экзамен
Вид итоговой аттестации			



<b>Общая трудоемкость</b>	<b>часы</b>	<b>646</b>	<b>304</b>	<b>342</b>
	<b>зачетные единицы</b>	<b>17</b>	<b>8</b>	<b>9</b>

## 2. Распределение трудоемкости по разделам и темам:

### 1 курс (I- IV модули)

Наименование тематических разделов/модулей дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий		
	Всего	Ауд. раб.	Сам. Раб.
<b>Вводно-фонетический курс.</b>	<b>32</b>	<b>30</b>	<b>2</b>
<b>1. Человек и его семья, друзья, любимые занятия.</b>			
1.1. Знакомство: разрешите представиться.	10	10	
1.2. Знакомство: любимые занятия.	10	10	
1.3. Моя учёба.	10	10	
<b>2. Человек и стиль его жизни.</b>	<b>48</b>	<b>48</b>	
2.1. Мой рабочий день.	12	12	
2.2. Моя квартира. Мой дом. Мой район.	12	12	
2.3. Загородный дом. Времена года.	12	12	
2.4. Близкие и дальние родственники.	12	12	
<b>3. Человек и его социальные связи.</b>	<b>42</b>	<b>40</b>	<b>2</b>
3.1. Вечер в кругу друзей. Любимые блюда.	16	16	
3.2. Визит к врачу.	12	12	
3.3. Праздники. Традиции	12	12	
<b>4. Человек и общество</b>			
<b>4.1. Культура</b>	<b>35</b>	<b>32</b>	<b>3</b>
Театр.	16	16	
Кино	16	16	
<b>4.2. СМИ</b>	<b>43</b>	<b>40</b>	<b>3</b>
Пресса, радио.	20	20	
Телевидение.	20	20	
<b>5. Человек и его социально-бытовая деятельность.</b>	<b>43</b>	<b>40</b>	<b>3</b>
5.1. Покупка продовольственных товаров. Национальная кухня. Диетическое питание.	20	20	
5.2. Покупка промышленных товаров.	20	20	
<b>6. Человек в городе, стране и мире.</b>	<b>61</b>	<b>58</b>	<b>3</b>
6.1. Город: поездки на машине, выбор маршрута, виды транспорта.	20	20	
6.2. Роль иностранного языка в мультикультурном мире.	18	18	
6.3. Каникулы и отпуск. Путешествия.	20	20	
	<b>304</b>	<b>288</b>	<b>16</b>



## 2 курс (I- IV модули)

### Французский общелитературный язык

Наименование тематических разделов/модулей дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий		
	Всего	Ауд. раб.	Сам. раб.
<b>1. Человек в политическом и экономическом контексте.</b>	<b>51</b>	<b>48</b>	<b>3</b>
1.1. Франция: географическое положение.	12	12	
1.2. Административно-территориальное деление Франции.	12	12	
1.3. Экономика Франции.	12	12	
1.4. Особенности политической системы Франции.	12	12	
<b>2. Человек и современное общество.</b>	<b>50</b>	<b>48</b>	<b>2</b>
2.1. Особенности французского менталитета.	16	16	
2.2. Реалии французской жизни.	16	16	
2.3. Мультикультурные взаимоотношения во французском обществе.	16	16	
<b>3. Человек в культурно-историческом контексте.</b>	<b>46</b>	<b>44</b>	<b>2</b>
3.1. Основные этапы истории Франции.	12	12	
3.2. Великие люди Франции.	12	12	
3.3. Париж: история и современность.	10	10	
3.4. Знаменитые памятники Парижа.	10	10	
<b>4. Социально-культурные аспекты жизни французского общества.</b>	<b>38</b>	<b>36</b>	<b>2</b>
4.1. Взаимоотношения поколений.	10	10	
4.2. Модели поведения во французском обществе.	8	8	
4.3. Современный французский этикет.	8	8	
4.4. Праздники и культурно-исторические традиции Франции.	10	10	
<b>5. Человек в мировом образовательном и информационном пространстве.</b>	<b>43</b>	<b>40</b>	<b>3</b>
5.1. Французская система образования.	12	12	
5.2. Проблемы высшего образования во Франции.	6	6	
5.3. Учёба и работа за границей: за и против.	4	4	
5.4. Молодёжь и рынок труда.	8	8	
5.5. Технический прогресс и общество.	10	10	
<b>Итого</b>	<b>228</b>	<b>216</b>	<b>12</b>

### Франция и франкофония

Наименование тематических разделов/модулей дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий		
	Всего	Ауд. раб.	Сам. раб.
<b>1. Франция и её регионы.</b>	<b>36</b>	<b>18</b>	<b>18</b>



<b>Вопросы для обсуждения:</b> Исторические провинции. Новое территориальное деление. Заморские территории. Крупнейшие города. Единство страны в разнообразии регионов.			
<b>2. Франкоговорящие страны Европы</b> <b>Вопросы для обсуждения:</b> Бельгия. Швейцария. Монако. Особенности географического положения. Политическая система. Экономика. Деятели науки и культуры.	<b>32</b>	<b>16</b>	<b>16</b>
<b>3. Французский язык в Северной Америке</b> <b>Вопросы для обсуждения:</b> Квебек (Канада) Особенности географического положения. Политическая система. Экономика. Деятели науки и культуры.	<b>24</b>	<b>12</b>	<b>12</b>
<b>4. Франкоговорящие страны Северной Африки</b> <b>Вопросы для обсуждения:</b> Алжир. Марокко. Тунис. Особенности географического положения. Политическая система. Экономика. Деятели науки и культуры.	<b>20</b>	<b>10</b>	<b>10</b>
<b>Контрольная работа</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	

## VI. Содержание дисциплины по разделам и темам:

### 1 курс

Тема/модуль	Языковой репертуар
<b>Вводно-фонетический курс.</b> <b>1. Человек и его семья, друзья, любимые занятия.</b>	
<b>1.1. Знакомство: разрешите представиться. (Блок 1, уроки 1-2)</b>  <b>Вопросы для</b>	<b>Фонетика</b> : алфавит, транскрипция, правила чтения букв и буквосочетаний, звуки [a, i, f, z, s, ʃ, ε, k, g, ʒ, oe, o, ə, o, ə, y], интонационные модели. <b>Лексика</b> : Формулы приветствия. Обозначение места жительства. Существительные, обозначающие членов семьи, профессию, объекты городской инфраструктуры. Прилагательные, обозначающие национальность.



<p><b>обсуждения:</b> Краткие сведения о себе: имя, фамилия, род деятельности, родной город, адрес.</p>	<p>Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). Глаголы движения. <b>Грамматика:</b> Детерминативы: определенный артикль <i>le, la, l'</i>; указательные прилагательные <i>ce, cet, cette</i>; притяжательные прилагательные <i>notre, votre, leur</i>. Род существительных. Предлоги <i>à, avec, de</i>. Présent de l'Indicatif глаголов I группы : 1 лицо ед. числа, 3 лицо ед. и множ. числа. Отрицательная форма глагола (<i>ne...pas</i>). оборот <i>c'est</i>. Составное именное сказуемое.</p>
<p><b>1.2. Знакомство: любимые занятия. (Блок 1, уроки 3-4)</b></p> <p><b>Вопросы для обсуждения:</b> Краткое описание внешности, одежды. Краткий рассказ о занятиях членов семьи.</p>	<p><b>Фонетика:</b> правила чтения букв и буквосочетаний, звуки [oe, o, ə, o, ə, y, u, e]. <b>Лексика:</b> Существительные, обозначающие предметы одежды, виды занятий. Прилагательные, обозначающие цвет. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). <b>Грамматика:</b> Детерминативы: неопределенный артикль ед. числа <i>un, une</i>. Глаголы I группы: 2 лицо ед. и множ. числа. Общий вопрос. Вопросительный оборот <i>est-ce que</i>.</p>
<p><b>1.3. Моя учеба. (Блок 2, уроки 5-6)</b></p> <p><b>Вопросы для обсуждения:</b> Занятия в школе/ на курсах иностранных языков, изучаемые предметы, темы экзаменов.</p>	<p><b>Фонетика:</b> правила чтения букв и буквосочетаний, носовые звуки [oe, a, ə, ε], полугласные [ç, j, w,]. <b>Лексика:</b> Существительные, обозначающие учебные предметы, иностранные языки, темы занятий и экзаменов, дни недели. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). Глаголы, описывающие учебный процесс. Наречия, описывающие степень владения иностранным языком. <b>Грамматика:</b> Детерминативы: притяжательные прилагательные <i>mon, ton, son</i>. Множественное число детерминативов, существительных и прилагательных. Глаголы <i>avoir, être, aller</i>. Безличный оборот <i>il y a</i>. <i>Impératif</i>. Вопросительное предложение: простая инверсия.</p>
	<b>Для модуля 1</b>
<p><b>Типы текстов:</b></p>	<p><b>Чтение:</b> короткий учебный текст, мини-диалог, стихотворение, анкета. <b>Аудирование:</b> мини-диалог, короткое информационное сообщение.</p>
<p><b>Рецептивные виды речевой деятельности</b></p>	<p><b>Аудирование и чтение:</b> - понимание основного содержания кратких звучащих текстов</p>



<p><b>Продуктивные виды речевой деятельности</b></p>	<p>по изучаемой теме, построенных на знакомом языковом материале и произнесенных четко, в небыстром темпе; - <i>понимание основного содержания, детальное понимание</i> кратких учебных письменных текстов по изучаемой теме. <b>Говорение:</b> - <i>монолог-повествование</i> (представление себя, членов своей семьи, друзей, рассказ о занятиях в школе/на курсах, о встрече с другом); - <i>монолог-описание</i> (своей семьи, друзей; урока иностранного языка); - <i>диалог-расспрос</i> (о собеседнике, членах его семьи; о любимых занятиях; о темах экзамена). <b>Письмо:</b> заполнение бланка/формуляра; открытка другу; электронное письмо другу (о темах экзамена).</p>
<p><b>2. Человек и стиль его жизни.</b></p>	
<p><b>2.1. Мой рабочий день. (Блок 2, уроки 7-8)</b></p> <p><b>Вопросы для обсуждения:</b> Распорядок дня, привычки. Обязанности в офисе и дома. Занятия в разное время суток.</p>	<p><b>Фонетика:</b> правила чтения букв и буквосочетаний, звук [r]. <b>Лексика:</b> Формулы обозначения времени. Числительные 0-60. Существительные, обозначающие время суток, приемы пищи, предметы обихода. Качественные прилагательные (описание одушевленных/неодушевленных объектов). Глаголы, связанные с описанием распорядка дня. <b>Грамматика:</b> Слитный артикль. Местоименные глаголы. Вопрос к подлежащему одушевленному (qui). Глагол prendre.</p>
<p><b>2.2. Моя квартира. Мой дом. Мой район. (Блок 3, уроки 9-10)</b></p> <p><b>Вопросы для обсуждения:</b> Планировка квартиры. Достоинства и недостатки квартиры и района. Приготовление к приему гостей на новоселье /день рождения.</p>	<p><b>Лексика:</b> Существительные, обозначающие названия комнат, домашней обстановки, электробытовых приборов, элементы инфраструктуры района. Качественные прилагательные (описание одушевленных/неодушевленных объектов). Порядковые числительные. <b>Грамматика:</b> Употребление неопределенного и определенного артикля. Женский род прилагательных. Futur immédiat. Passé immédiat. Вопросы к обстоятельствам (où, d'où, quand, comment, pourquoi). Глаголы pouvoir, vouloir, venir.</p>
<p><b>2.3. Загородный дом. Времена года. (Блок 3, урок 11)</b></p> <p><b>Вопросы для обсуждения:</b> Загородный дом и</p>	<p><b>Лексика:</b> Существительные, обозначающие предметы мебели, постройки на участке, времена года, названия месяцев, явлений природы и погоды. Качественные прилагательные (описание одушевленных/неодушевленных объектов). <b>Грамматика:</b></p>





участок. Любимое время года. Погода и занятия в разное время года. Преимущества и недостатки жизни в городе и за городом.	Безличные обороты (il + глагол). Глаголы II группы.
<b>2.4. Близкие и дальние родственники.</b> <i>(Блок 3, урок 12)</i>  <b>Вопросы для обсуждения:</b> Представление членов семьи, их характера и привычек, рода занятий. Взаимоотношения в семье. Учеба и выбор профессии.	<b>Лексика:</b> Существительные, обозначающие родственные связи, род занятий, названия учебных заведений. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). <b>Грамматика:</b> Глаголы типа répondre. Глагол faire.
	<b>Для модуля 2</b>
<i>Типы текстов:</i>	<b>Чтение:</b> короткий адаптированный текст, учебный текст, диалог, стихотворение, рекламные объявления. <b>Аудирование:</b> диалог, короткое информационное сообщение, песня.
<b>Рецептивные виды речевой деятельности</b>          <b>Продуктивные виды речевой деятельности</b>	<b>Аудирование и чтение:</b> - понимание основного содержания кратких звучащих текстов по изучаемой теме, построенных на знакомом языковом материале и произнесенных четко, в естественном темпе; - понимание основного содержания, детальное понимание кратких адаптированных письменных текстов по изучаемой теме. <b>Говорение:</b> - монолог-повествование (утро в моей семье, достоинства и недостатки новой квартиры; любимое время года; мои родственники); - монолог-описание (рабочий день в офисе, мой двор и район; мой загородный дом; семейная фотография); - диалог-расспрос (о распорядке дня в семье друга, о квартире друга; о подготовке к приему гостей; о погоде и занятиях в разное время года; о занятиях и увлечениях членов семьи); - дискуссия (квартира в городе или дом за городом; выбор профессии). <b>Письмо:</b> эл. письмо другу (приглашение на новоселье/день рождения); составление анкеты «Идеальный дом»; письмо родным об учебе и планах на будущее.
<b>3. Человек и его социальные связи.</b>	
<b>3.1. Вечер в кругу друзей.</b> <i>(Блок 4, уроки 13-14)</i>	<b>Лексика:</b> Существительные, обозначающие черты лица, продукты питания, предметы сервировки стола. Качественные и относительные прилагательные для описания



<p><b>Вопросы для обсуждения:</b> Физический и моральный портрет человека. Приготовление блюд, сервировка стола. Плюсы и минусы работы за границей.</p>	<p>внешности. <b>Грамматика:</b> Passé composé глаголов I, II, III группы. Глаголы dire, lire, savoir. Артикль и предлог de. Неопределенно-личное местоимение on.</p>
<p><b>3.2. Визит к врачу. (Блок 4, урок 15)</b></p> <p><b>Вопросы для обсуждения:</b> Симптомы болезни. Рекомендации врача. Здоровый образ жизни.</p>	<p><b>Лексика:</b> Существительные, обозначающие части тела, симптомы болезни. Глаголы, описывающие процесс осмотра больного. <b>Грамматика:</b> Passé composé глаголов, спрягаемых с глаголом être.</p>
<p><b>3.3. Праздники. (Блок 4, урок 16)</b></p> <p><b>Вопросы для обсуждения:</b> Семейные и национальные праздники. Украшение квартиры. Выбор подарков. Блюда праздничного стола.</p>	<p><b>Лексика:</b> Формулы поздравлений и пожеланий. Реалии, связанные с празднованием Рождества. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). <b>Грамматика:</b> Вопросительное предложение: сложная инверсия. Глаголы типа partir.</p>
<b>Для модуля 3</b>	
<p><b>Типы текстов:</b></p>	<p><b>Чтение:</b> короткий адаптированный текст, учебный текст, диалог, стихотворение, рекламные объявления <b>Аудирование:</b> диалог, короткое информационное сообщение, песня</p>
<p><b>Рецептивные виды речевой деятельности</b></p> <p><b>Продуктивные виды речевой деятельности</b></p>	<p><b>Аудирование и чтение:</b> - понимание основного содержания, запрашиваемой информации звучащих текстов по изучаемой теме, построенных на знакомом языковом материале и произнесенных четко, в естественном темпе; - понимание основного содержания, детальное понимание кратких адаптированных письменных текстов по изучаемой теме. <b>Говорение:</b> - монолог-повествование (встреча с другом; посещение врача; о праздновании Нового года); - монолог-описание (внешности и характера друга; праздничный ужин); - диалог-расспрос (о правилах сервировки; о симптомах болезни; о подарках);</p>



	<p>- дискуссия (о работе за границей; о здоровом образе жизни; о роли праздников в жизни общества); - ролевая игра (узнать персонаж по описанию его внешности).</p> <p><b>Письмо:</b> рецепт приготовления блюда; эл. письмо - рекомендации заболевшему другу; поздравительная открытка.</p>
<b>4. Человек и общество.</b>	
<b>4.1. Культура: театр, кино.</b> <i>(Блок 5, уроки 17-18)</i>  <b>Вопросы для обсуждения:</b> Заказ и покупка билетов. Критерии выбора спектакля/фильма. Кино или видео? Впечатления о спектакле/фильме. Любимые актеры. Молодежный досуг.	<p><b>Лексика:</b> Формулы приглашения в театр/кино. Существительные, обозначающие виды и жанры искусства, элементы спектакля, места в зрительном зале. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). <b>Грамматика:</b> Passé composé местоименных глаголов. Imparfait. Местоимения – прямые дополнения. Местоимения – косвенные дополнения. Глаголы voir, écrire, mettre</p>
<b>4.2. СМИ:</b> <b>Пресса, радио.</b> <i>(Блок 5, урок 19)</i>  <b>Вопросы для обсуждения:</b> Критерии выбора прессы. Печатная или электронная версия издания. Наиболее читаемые рубрики. Слушаете ли вы радио? Роль СМИ в жизни современного общества.	<p><b>Лексика:</b> Существительные, обозначающие периодичность изданий, газетные рубрики, темы публикаций. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). <b>Грамматика:</b> Passé composé и Imparfait. Вопросы к прямому дополнению (que, qu'est-ce que).</p>
<b>СМИ: телевидение.</b> <i>(Блок 5, урок 20)</i>  <b>Вопросы для обсуждения:</b> Любимая телепередача: критерии выбора. Телевидение или Интернет. Роль ТВ в жизни современного общества.	<p><b>Лексика:</b> Существительные, обозначающие жанры телепередач. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). <b>Грамматика:</b> Вопрос к подлежащему неодушевленному (qu'est-ce qui).</p>
	<i>Для модуля 4</i>
<b>Типы текстов:</b>	<b>Чтение: афиши, сайты театров, короткие заметки из</b>



	<p><i>газет, телепрограмма</i>, учебные тексты, короткие адаптированные тексты, <i>интервью</i>.</p> <p><b>Аудирование:</b> диалог, короткое информационное сообщение, <i>интервью</i>.</p>
<p><b>Рецептивные виды речевой деятельности</b></p> <p><b>Продуктивные виды речевой деятельности</b></p>	<p><b>Аудирование и чтение:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- понимание основного содержания, запрашиваемой информации звучащих текстов по изучаемой теме, построенных на знакомом языковом материале и произнесенных четко, в естественном темпе;</li><li>- понимание основного содержания, детальное понимание кратких адаптированных письменных текстов по изучаемой теме.</li></ul> <p><b>Говорение:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- монолог-повествование (заказ билетов; виды прессы);</li><li>- монолог-описание (увиденного спектакля/фильма; программы передач);</li><li>- диалог-расспрос (о любимых жанрах, актерах; о выборе статей для чтения);</li><li>- дискуссия (о формах досуга молодежи; о роли СМИ в жизни молодежи; о роли ТВ в жизни современного общества);</li><li>- компьютерная презентация (СМИ: представление современного французского печатного издания/ радио - телепередачи )</li></ul> <p><b>Письмо:</b> короткий отзыв/рецензия об увиденном фильме/ спектакле; короткий текст о роли СМИ; короткий текст описательного характера о любимой телепередаче.</p>
<b>5. Человек и его социально-бытовая деятельность.</b>	
<p><b>5.1. Покупка продовольственных товаров.</b> <b>Национальная кухня.</b> <b>Диетическое питание.</b> <b>(Блок 6, уроки 21-22)</b></p> <p><b>Вопросы для обсуждения:</b> Критерии выбора продуктов. Супермаркет или магазин: за и против. Режим питания, польза и вред различных видов продуктов. Здоровый образ жизни.</p>	<p><b>Лексика:</b> Типовые вопросы при совершении покупок. Существительные, обозначающие продукты питания, типы магазинов.</p> <p><b>Грамматика:</b> Futur simple. Условное придаточное предложение. Частичный артикль. Артикль с неисчисляемыми существительными. Ударные местоимения. Глагол boire.</p>
<b>5.2. Покупка промышленных товаров.</b>	<p><b>Лексика:</b> Типовые вопросы о размере одежды, обуви. Существительные, обозначающие предметы одежды, материал,</p>



<p><i>(Блок 6, урок 23)</i></p> <p><b>Вопросы для обсуждения:</b> Способы покупок: в магазине, по каталогу, в Интернете. Выбор нужного размера, фасона. Тенденции моды.</p>	<p>расцветку. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). <b>Грамматика:</b> Относительные местоимения qui, que. Отрицательные конструкции.</p>
	<i>Для модуля 5</i>
<p><b>Типы текстов</b></p>	<p><b>Чтение:</b> <i>Рекламные проспекты</i> магазина, <i>образцы меню</i> ресторана, учебные тексты, адаптированные тексты, <i>анкета</i> «Как вы учите иностранный язык?», <i>карта города</i>. <b>Аудирование:</b> диалог, информационное сообщение, интервью.</p>
<p><b>Рецептивные виды речевой деятельности</b></p> <p><b>Продуктивные виды речевой деятельности</b></p>	<p><b>Аудирование и чтение:</b> - <i>понимание основного содержания, запрашиваемой информации</i> звучащих текстов по изучаемой теме, построенных на знакомом языковом материале и произнесенных четко, в естественном темпе; - <i>понимание основного содержания, детальное понимание</i> кратких адаптированных письменных текстов по изучаемой теме. <b>Говорение:</b> - <i>монолог-повествование</i> (о покупке продуктов; о покупке одежды/обуви; о личном опыте в изучении иностранных языков); - <i>монолог-описание</i> (купленных товаров; личного опыта в получении водительских прав); - <i>диалог-расспрос</i> (о критериях выбора продуктов; о способах покупок; о способах запоминания; о выборе маршрута); - <i>дискуссия</i> (о здоровом образе жизни; о тенденциях моды; о целях изучения иностранных языков; о проблемах больших городов). <b>Письмо:</b> <i>советы</i> по режиму питания; <i>описание процесса</i> заказа товара через Интернет; <i>заполнение анкеты</i> «Как вы учите иностранный язык?»; <i>текст-сравнение с элементами аргументации</i> «Автомобиль или велосипед: за и против».</p>
<p><b>6. Человек в городе, стране, мире.</b></p>	
<p><b>6.1. Город. Транспорт.</b> <i>(Блок 7, уроки 25-26)</i></p> <p><b>Вопросы для обсуждения:</b> Получение водительских прав, поездки на машине, выбор маршрута, виды транспорта.</p>	<p><b>Лексика:</b> Существительные, обозначающие элементы городской инфраструктуры, виды транспорта. Глаголы, описывающие процесс вождения автомобиля. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). <b>Грамматика:</b> Futur dans le passé. Imparfait в придаточном предложении. Gérondif. Plus-que-parfait.</p>



Велосипед в городе. Проблемы больших городов.	Особые формы женского рода прилагательных. Степени сравнения прилагательных и наречий. Глаголы типа <i>connaître, traduire</i>
<b>6.2. Роль иностранного языка в мультикультурном мире.</b> (Блок 6, урок 24)  <b>Вопросы для обсуждения:</b> Особенности изучения иностранных языков. Трудности и способы их преодоления. Владение иностранным языком и карьера.	<b>Лексика:</b> Существительные, обозначающие разделы изучения языка. Глаголы, описывающие процесс накопления знаний. <b>Грамматика:</b> Вопросы к дополнению <i>qui, quoi</i> . Выделительные обороты <i>c'est...qui, c'est...que</i> .
<b>6.3. Каникулы и отпуск. Путешествия.</b> (Блок 7, уроки 27-28)  <b>Вопросы для обсуждения:</b> Планирование отпуска, заказ и покупка билетов. Что взять с собой в отпуск? Виды путешествий, их достоинства и недостатки. Сувениры из поездки.	<b>Лексика:</b> Существительные, обозначающие виды отдыха, услуги турфирм, багаж путешественника, достопримечательности. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). Числительные для обозначения века, года. <b>Грамматика:</b> Согласование времен. Косвенный вопрос. <i>Participe passé</i> . <i>Forme passive</i> . о достоинствах и недостатках разных видов отдыха
	<b>Для модуля 6</b>
<b>Типы текстов</b>	<b>Чтение:</b> учебные тексты, адаптированные тексты, <i>анкета «Как вы учите иностранный язык?»</i> , <i>рекламные проспекты турфирм, сайты турагенств</i> в Интернете, <i>карты города, схемы</i> . <b>Аудирование:</b> диалог, информационное сообщение, интервью.
<b>Рецептивные виды речевой деятельности</b>  <b>Продуктивные виды речевой деятельности</b>	<b>Аудирование и чтение:</b> - понимание основного содержания, запрашиваемой информации звучащих текстов по изучаемой теме, построенных на знакомом языковом материале и произнесенных четко, в естественном темпе; - понимание основного содержания, детальное понимание кратких адаптированных письменных текстов по изучаемой теме. <b>Говорение:</b> - <i>монолог-повествование</i> (о личном опыте в изучении иностранных языков; о планируемой поездке); - <i>монолог-описание</i> (личного опыта в получении водительских прав);



	<p>- <i>диалог-расспрос</i> ( о способах запоминания иностранных слов; о выборе маршрута; о способах организации отдыха); - <i>дискуссия</i> ( о целях изучения иностранных языков; о проблемах больших городов; о достоинствах и недостатках разных видов отдыха).</p> <p><b>Письмо:</b> <i>заполнение анкеты «Как вы учите иностранный язык?»; текст-сравнение с элементами аргументации «Автомобиль или велосипед: за и против»; заполнение бланка участника студенческой программы/ стажировки.</i></p>
--	---

## 2 курс

### Французский общелитературный язык

Тема/модуль	Языковой репертуар
<b>1. Человек в политическом и экономическом контексте.</b>	
<b>1.1. Франция: Географическое положение.</b> <b>1.2. Административно-территориальное деление.</b> <i>(Р.И.Блок 1, урок 1)</i>  <b>Вопросы для обсуждения:</b> Преимущества географического положения Франции. Особенности и проблемы территориального деления. Заморские территории. Единство страны в разнообразии регионов. Франкоговорящие страны.	<b>Лексика:</b> Существительные, обозначающие названия стран, рек, гор, морей, национальностей, территориальных единиц. Качественные прилагательные (описание неодушевлённых объектов). <b>Грамматика:</b> Степени сравнения прилагательных и наречий. Согласование времен. Косвенный вопрос. Пассивная форма. Употребление артиклей и предлогов с географическими названиями.
<b>1.3. Франция: экономика.</b> <b>1.4. Политическая система.</b> <i>(Блок 1, уроки 2-3)</i>  <b>Вопросы для обсуждения:</b>	<b>Лексика:</b> Существительные, обозначающие отрасли промышленности, политические институты, способы голосования, категории населения Качественные прилагательные (описание неодушевлённых объектов). <b>Грамматика:</b> Выделительные обороты.



Особенности и проблемы экономического развития Франции. Сферы франко-российского сотрудничества. Политическая система Франции. Ведущие политические партии.	Указательные местоимения. Относительные местоимения
	<i>Для модуля 1</i>
<b>Типы текстов</b>	<b>Чтение:</b> <i>аутентичные общественно-политические, публицистические (медийные) и прагматические тексты, карты стран, схемы, таблицы.</i> <b>Аудирование:</b> диалог, информационное сообщение, интервью.
<b>Рецептивные виды речевой деятельности</b>	<b>Аудирование и чтение:</b> - понимание основного содержания <b>аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов</b> , относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ, беседа), умение выделять в них значимую/запрашиваемую информацию; - детальное понимание <b>прагматических текстов справочно-информационного характера</b> по обозначенной проблематике; - понимание запрашиваемой информации в <b>нелинейных текстах</b> (таблицы, схемы, графики, диаграммы, карты, гипертексты и др.).
<b>Продуктивные виды речевой деятельности</b>	<b>Говорение:</b> - <b>монолог-повествование</b> (об особенностях административно-территориального деления Франции, др.); - <b>монолог-описание</b> (географического положения Франции и России); - <b>монолог-сообщение</b> (о проблемах административно-территориального деления Франции; об особенностях регионов Франции, др.); - <b>диалог-расспрос</b> (о заморских территориях Франции; о политических партиях Франции); - <b>диалог аргументативного типа</b> (реформа системы территориального деления страны: за и против; политические системы Франции и России); - <b>компьютерная презентация</b> («Регионы Франции», «Франкоговорящие страны»).
	<b>Письмо:</b> <i>письменная передача содержания текста с использованием техники <b>résumé</b> и <b>compte-rendu</b>.</i>
<b>2. Человек и современное общество.</b>	
<b>2.1. Особенности французского менталитета.</b>	<b>Лексика:</b> Существительные, обозначающие реалии повседневной жизни. Прилагательные для описания качеств национального характера
<b>2.2. Реалии</b>	





<p><b>французской жизни.</b> <b>2.3.Мультикультурные взаимоотношения во французском обществе.</b> <b>(Блок 2, уроки 4-6)</b></p> <p><b>Вопросы для обсуждения:</b> Французы глазами иностранцев в быту и в профессиональной сфере. Стереотипы в восприятии иностранцев. Толерантность. Проблемы иммиграции.</p>	<p><b>Грамматика:</b> Conditionnel présent. Conditionnel passé. Употребление времен после условного si. Префиксы с отрицательным значением. Ударные местоимения. Приглагольные местоимения-дополнения. Употребление предлога de вместо артикля.</p>
<b>Для модуля 2</b>	
<p><b>Типы текстов</b></p>	<p><b>Чтение:</b> аутентичные общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, <b>иллюстрации, фотографии.</b> <b>Аудирование:</b> диалог, информационное сообщение, интервью.</p>
<p><b>Рецептивные виды речевой деятельности</b></p> <p><b>Продуктивные виды речевой деятельности</b></p>	<p><b>Аудирование и чтение:</b> - понимание основного содержания аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ, беседа), умение выделять в них значимую/запрашиваемую информацию; - детальное понимание прагматических текстов справочно-информационного характера по обозначенной проблематике; - понимание запрашиваемой информации в нелинейных текстах (таблицы, схемы, графики, диаграммы, карты, гипертексты и др.).</p> <p><b>Говорение:</b> - <i>монолог-повествование</i> (об особенностях экономического развития Франции; о политической системе Франции; о конкретном памятнике культуры, др.); - <i>монолог-описание</i> (национального характера); - <i>монолог-сообщение</i> (о сферах франко-российского сотрудничества; о проблемах иммиграции); - <i>диалог-расспрос</i> (о реалиях жизни во Франции и России); - <i>дискуссия</i> (о проблемах современной Франции); - <i>диалог аргументативного типа</i> (о французском и русском менталитете);</p> <p><b>Письмо:</b> письменная передача содержания текста с использованием техники <i>résumé</i> и <i>compte-rendu</i>; <b>письменное аргументированное высказывание</b> на тему «Иммиграция и толерантность».</p>
<p><b>3. Человек в</b></p>	



<b>культурно-историческом контексте.</b>	
<b>3.1. Основные этапы истории Франции.</b> <b>3.2. Великие люди Франции.</b> <i>(Блок 3, урок 7)</i>  <b>Вопросы для обсуждения:</b> Хронология основных событий истории Франции. Французские правители. Известные деятели политики, науки, искусства, культуры. Современная Франция. Франко-российское культурное сотрудничество.	<b>Лексика:</b> Существительные, обозначающие исторические периоды и события, формы правления, художественные стили. <b>Грамматика:</b> Passé simple. Конструкция faire + infinitif. .
<b>3.3. Париж: история и современность.</b> <b>3.4. Знаменитые памятники Парижа.</b> <i>(Блок 3, уроки 8-9)</i>  <b>Вопросы для обсуждения:</b> Роль столицы в жизни Франции. Достопримечательности Парижа. Исторические памятники и современный облик Парижа. Привлекательность города для туристов. Памятники Москвы.	<b>Лексика:</b> Названия и характеристика основных культурно-исторических памятников. <b>Грамматика:</b> Местоимения en, y. Прилагательное и наречие même. Прилагательное chaque и местоимение chacun. Согласование participle passé.
	<b>Для модуля 3</b>
<b>Типы текстов</b>	<b>Чтение:</b> аутентичные общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, схемы, таблицы, иллюстрации, фотографии. <b>Аудирование:</b> диалог, информационное сообщение, интервью.
<b>Рецептивные виды речевой деятельности</b>	<b>Аудирование и чтение:</b> - понимание основного содержания аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение,



<p><b>Продуктивные виды речевой деятельности</b></p>	<p>рассказ, беседа), умение выделять в них значимую/запрашиваемую информацию; - детальное понимание прагматических текстов справочно-информационного характера по обозначенной проблематике; <b>Говорение:</b> - монолог-повествование (о конкретном историческом периоде, др.); - монолог-описание (конкретного памятнике культуры); - монолог-сообщение (о сферах франко-российского сотрудничества); - дискуссия (о роли столицы в жизни страны); - компьютерная презентация («Великие люди Франции»; «Памятники Парижа»); <b>Письмо:</b> письменная передача содержания текста с использованием техники résumé и compte-rendu; письменное аргументированное высказывание на тему «Привлекательность Москвы для туристов».</p>
<p><b>4. Социально-культурные аспекты жизни французского общества.</b> (Блок 4, уроки 10-12)</p> <p><b>4.1.</b> Взаимоотношения поколений. <b>4.2.</b> Модели поведения во французском обществе.</p> <p><b>Вопросы для обсуждения:</b> Семейные ценности Проблемы взаимоотношений разных поколений.</p>	<p><b>Лексика:</b> лексика тематической сферы «образ жизни», «воспитание детей», «морально-этические, семейные ценности». <b>Грамматика:</b> Présent du Subjonctif (formation, emploi). Accord du participe passé.</p>
<p><b>4.3.</b> Современный французский этикет. <b>4.4.</b> Праздники и традиции. (Блок 4, уроки 11-12)</p> <p><b>Вопросы для обсуждения:</b> Современное отношение к этикету. Праздники и традиции. Сохранение культурно-исторических традиций: за и против. Проблемы досуга во</p>	<p><b>Лексика:</b> лексика тематической сферы «образ жизни», «досуг», «культурно-исторические традиции». <b>Грамматика:</b> Présent du Subjonctif (suite). Subjonctif dans les subordonnées circonstancielles. Passé du Subjonctif (formation, emploi). Pronoms possessifs.</p>



французском обществе.	
	<i>Для модуля 4</i>
<b>Типы текстов</b>	<b>Чтение:</b> аутентичные общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, иллюстрации, фотографии. <b>Аудирование:</b> диалог, информационное сообщение, интервью.
<b>Рецептивные виды речевой деятельности</b>	<b>Аудирование и чтение:</b> - понимание основного содержания аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ, беседа), умение выделять в них значимую/запрашиваемую информацию; - детальное понимание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) текстов по обозначенной проблематике.
<b>Продуктивные виды речевой деятельности</b>	<b>Говорение:</b> - монолог-повествование (об особенностях французского этикета); - монолог-сообщение (о национальных праздниках, традициях); - диалог-расспрос (о возможностях проведения досуга во Франции и России); - дискуссия (сохранение культурно-исторических традиций: за и против). <b>Письмо:</b> письменная передача содержания текста с использованием техники résumé et compte-rendu.
<b>5. Человек в мировом образовательном и информационном пространстве.</b>	
<b>5.1. Французская система образования.</b> <b>5.2. Проблемы высшего образования во Франции.</b> <b>5.3. Учёба и работа за границей: за и против.</b> <i>(Блок 5, уроки 13-15)</i>  <b>Вопросы для обсуждения:</b> Система образования во Франции: история и современность. Общеввропейское образовательное пространство: процесс унификации и его результаты. Мобильность студентов,	<b>Лексика:</b> лексика тематической сферы «образование». <b>Грамматика:</b> Futur antérieur. Proposition infinitive.



преподавателей, исследователей.	
<b>5.4. Молодёжь и рынок труда.</b> <b>5.5. Технический прогресс и общество.</b> <i>(Блок 5, уроки 13-15)</i>  <b>Вопросы для обсуждения:</b> Безработица: Проблемы занятости молодёжи. Политика государства в сфере занятости. Занятость: трудоустройство, составление досье претендента на должность (CV, мотивационное письмо). Современные технологии и их влияние на жизнь разных поколений.	<b>Лексика:</b> лексика тематической сферы «рынок труда», «информационно-коммуникационные технологии». <b>Грамматика:</b> Infinitif passé. Pronoms relatifs composés.
	<i>Для модуля 5</i>
<b>Типы текстов</b>	<b>Чтение:</b> аутентичные общественно-политические, публицистические (медийные) и прагматические тексты, <b>рекламные проспекты учебных заведений, сайты французских вузов</b> в Интернете, схемы, таблицы, иллюстрации, фотографии. <b>Аудирование:</b> диалог, информационное сообщение, интервью.
<b>Рецептивные виды речевой деятельности</b>  <b>Продуктивные виды речевой деятельности</b>	<b>Аудирование и чтение:</b> - понимание основного содержания аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ, беседа), умение выделять в них значимую/запрашиваемую информацию; - детальное понимание прагматических текстов справочно-информационного характера по обозначенной проблематике; - понимание запрашиваемой информации в нелинейных текстах (таблицы, схемы, графики, диаграммы, карты, гипертексты и др.). <b>Говорение:</b> - монолог-повествование (об особенностях системы образования Франции; о конкретном высшем учебном заведении, др.); - монолог-описание (сайта французского вуза в Интернете; рекламного проспекта учебного заведения); - монолог-сообщение (о сферах франко-российского



	<p>сотрудничества в области образования; о существующих программах обучения за рубежом);</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>диалог-расспрос</i> (о возможностях обучения во Франции; об условиях проживания иностранных студентов; о реалиях студенческой жизни);</li><li>- <i>дискуссия</i> (о проблемах в системе образования Франции);</li><li>- <i>диалог аргументативного типа</i> (о системах образования Франции и России; о преимуществах/недостатках обучения в России/за рубежом).</li></ul> <p><b>Письмо:</b> письменная передача содержания текста с использованием техники <i>résumé</i> и <i>compte-rendu</i>; <b>письмо-запрос информации</b> во французский университет.</p>
--	--

### Франция и франкофония

Наименование тематических разделов/модулей дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий			Формы текущего контроля	Самостоятельная работа
	Все го	Ауд. раб.	Сам . раб.		
	114	58	56		
<b>1. Франция и её регионы.</b> <b>Вопросы для обсуждения:</b> Исторические провинции. Новое территориальное деление. Заморские территории. Крупнейшие города. Единство страны в разнообразии регионов.	36	18	18	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Аудирование</i> по теме (контроль общего/детального понимания звучащего текста).</li><li>• <i>Монологическое высказывание</i> по теме.</li><li>• <i>Компьютерная презентация по теме.</i></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- поиск и изучение теоретической информации по теме;</li><li>- расширение лексического запаса по теме;</li><li>- выполнение лексико-грамматических тренировочных упражнений;</li><li>- подготовка монологического высказывания/презентации на заданную тему.</li></ul>
<b>2. Франкоговорящие страны Европы</b> <b>Вопросы для обсуждения:</b> Бельгия. Швейцария. Монако. Особенности географического положения.	32	16	16	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Аудирование</i> по теме (контроль общего/детального понимания звучащего текста).</li><li>• <i>Монологическое высказывание</i> по теме.</li><li>• <i>Компьютерная</i></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- поиск и изучение теоретической информации по теме;</li><li>- расширение лексического запаса по теме;</li><li>- выполнение лексико-</li></ul>



Политическая система. Экономика. Деятели науки и культуры.				<i>презентация по теме.</i>	грамматических тренировочных упражнений; - подготовка монологического высказывания/ презентации на заданную тему.
<b>3. Французский язык в Северной Америке</b> <b>Вопросы для обсуждения:</b> Квебек (Канада) Особенности географического положения. Политическая система. Экономика. Деятели науки и культуры.	<b>24</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Аудирование по теме (контроль общего/детального понимания звучащего текста).</i></li><li>• <i>Монологическое высказывание по теме.</i></li><li>• <i>Компьютерная презентация по теме.</i></li></ul>	- поиск и изучение теоретической информации по теме; - расширение лексического запаса по теме; - выполнение лексическо-грамматических тренировочных упражнений; - подготовка монологического высказывания/ презентации на заданную тему.
<b>4. Франкоговорящие страны Северной Африки</b> <b>Вопросы для обсуждения:</b> Алжир. Марокко. Тунис. Особенности географического положения. Политическая система. Экономика. Деятели науки и культуры.	<b>20</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Аудирование по теме (контроль общего/детального понимания звучащего текста).</i></li><li>• <i>Монологическое высказывание по теме.</i></li><li>• <i>Компьютерная презентация по теме.</i></li></ul>	- поиск и изучение теоретической информации по теме; - расширение лексического запаса по теме; - выполнение лексическо-грамматических тренировочных упражнений; - подготовка монологического высказывания/ презентации на заданную тему.
	<b>2</b>	<b>2</b>		<b>Контрольная работа</b>	

## VII. Используемые образовательные и научно - исследовательские технологии

➤ **Образовательные технологии:** фронтальный опрос, диктант, тестирование,



письменная контрольная работа; выполнение творческих работ и подготовка их компьютерных презентаций; ролевая игра; индивидуальные консультации; анализ и обсуждение самостоятельных работ.

➤ **Научно-исследовательские технологии:** поиск нужной информации в иноязычных источниках по ключевым словам, тематическим рубрикам и сайтам, справочным изданиям; устное и письменное реферирование, аннотирование; выполнение переводов текстов социально-культурной тематики; систематизация, анализ, сравнение, синтез.

### **VIII. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной и аудиторной работы студентов**

На начальном этапе обучения при низком уровне развития коммуникативной компетенции студентов их самостоятельная работа организуется главным образом на основе базового учебника, учебных пособий, созданных сотрудниками кафедры, и предусматривает чтение и анализ собранных в них текстов, выполнение коммуникативных заданий к ним и лексико-грамматических упражнений. По мере выработки у студентов навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции, их учебная автономия возрастает и, соответственно, увеличивается удельный вес заданий, связанных с необходимостью самостоятельного поиска, систематизации нужной информации, самостоятельной постановки поисковых задач. По мере развития у студентов коммуникативных навыков и умений в структуру заданий для самостоятельной работы вводятся сообщения на заданную тему, компьютерные презентации, задания на реферирование и аннотирование аутентичных иноязычных текстов.

#### **1. Виды самостоятельной работы студентов**

- Выполнение заданий по чтению, переводу, письму, а также грамматических и лексических упражнений, предлагаемых в учебном пособии, системе LMS для самостоятельного выполнения.
- Работа с двуязычными и толковыми словарями, включая чтение транскрипции.
- Поиск информации (публицистические материалы по темам разделов).
- Выполнение заданий на создание устных текстов: реферирование/аннотирование/изложение прочитанного материала.
- Выполнение заданий на создание письменных текстов: написание писем личного характера.
- Подготовка монологов-сообщений, монологов-рассуждений, компьютерных презентаций по вышеуказанной проблематике.

#### **2. Методические рекомендации студентам**

Методические рекомендации студентам по организации некоторых видов самостоятельной работы и использованию Интернет-ресурсов см. в *Приложении 1*.

#### **3. Критерии оценивания аудиторной и самостоятельной работы студентов**





В основу разработки критериев оценивания аудиторной и самостоятельной работы студентов положен опыт участия в проведении международных экзаменов по французскому языку (DALF, DFP- Affaires, DFP-Droit).

**Критерии оценивания** аудиторной и самостоятельной работы студентов см. в *Приложении 2*.

## **IX. Оценочные средства контроля успеваемости и промежуточной /итоговой аттестации:**

### **1. Вопросы для оценки качества освоения дисциплины**

В соответствии с пройденным на момент контроля лексико-грамматическим материалом, студент должен уметь дать развёрнутый, правильно оформленный с грамматической и лексической точек зрения ответ на вопросы в рамках предусмотренной программой тематики с учётом конкретных коммуникативных задач.

### **Примерный перечень вопросов для проведения *текущей* аттестации (1-ый курс):**

- Présentez-vous, s'il vous plaît.
- Présentez votre ami(e)/ votre père / votre mère.
- Votre famille est-elle nombreuse ? Combien êtes-vous ?
- Quelle est la profession de vos parents ? Quel âge ont-ils ?
- Avez-vous des frères, des soeurs ? Qui est l'aîné, le cadet ?
- Etes-vous sociable ? Avez-vous des amis ?
- Parlez de votre ami(e). Comment est-il /elle ? Faites son portrait physique et moral.
- Où faites-vous vos études ?
- Quelles disciplines étudiez-vous ? Quelle est votre discipline préférée ?
- En quelles disciplines êtes-vous fort(e)/faible ? Pourquoi ?
- Quelle(s) langue(s) étrangère(s) apprenez-vous ? Pourquoi avez-vous choisi le français ?
- Aimez-vous le français ? Pourquoi ?
- Que faites-vous pour apprendre le français ? pour améliorer votre prononciation ?
- Comment parlez-vous français ? Etes-vous content de vos connaissances de français ?
- Pour quoi la connaissance des langues étrangères est-elle utile ? A quoi vous servira le français dans l'avenir ?
- A quelle heure commence et finit votre journée de travail ?
- A quelle heure commencent et finissent vos cours ?
- Que faites-vous après les cours ?
- Combien de temps votre trajet à l'université vous prend-il ? Quel(s) transports prenez-vous pour aller à l'université ?
- Les devoirs combien de temps vous prennent-ils ?
- Avez-vous le temps de vous reposer et comment le faites-vous ?
- Quel immeuble habitez-vous ? A quel étage se trouve votre appartement ?
- Est-ce que votre immeuble et votre appartement ont tout le confort moderne ? Lequel ?
- De combien de pièces se compose votre appartement ? Comment sont-elles meublées ?
- Avez-vous une maison de campagne ? Où se trouve-t-elle ? Y allez-vous souvent ?
- Décrivez votre maison de campagne : situation, nombre de pièces, leur meublement...



- Avez-vous des cousins ou des cousines, des tantes ou des oncles ? Où habitent-ils ? Comment sont-ils ? Que font-ils ? Les voyez-vous souvent ? Que faites-vous ensemble ?
- Comment s'appellent les repas qu'on prend en France ? A quelle heure les prend-on ?
- Les Français que mangent-ils au petit-déjeuner, au déjeuner, au goûter, au dîner ?
- Quelles spécialités de la cuisine française connaissez-vous ? Quels sont les plats nationaux russes ?
- Qui fait le marché dans votre famille ? Quels sont vos produits et vos plats préférés ? Quand prenez-vous vos repas ? Que mangez-vous ?
- Suivez-vous un régime ? Quels produits sont utiles pour la santé ? Quels produits faut-il éviter pour être en bonne forme ?
- Etes-vous souvent malade ? Et vos proches ? Quels sont les symptômes d'une maladie ?
- A qui doit-on s'adresser quand on est malade ? Que fait le médecin quand il visite un malade ? Quelles sont ses recommandations ?
- Allez-vous souvent au théâtre ? Quel est votre théâtre préféré ? Pourquoi ? Qu'appréciez-vous dans le théâtre ?
- Avez-vous un comédien / une comédienne préféré(e) ? Qu'est-ce qui le/la distingue des autres artistes ? Quel est son meilleur rôle ?
- Quels théâtres français connaissez-vous ? Avez-vous un comédien français préféré ?
- Quelles places choisissez-vous au théâtre ?
- Allez-vous souvent au cinéma ? Pourquoi ? Quels genres de films peut-on voir au cinéma ? Quel est votre genre préféré ? Pourquoi ?
- Que faut-il faire pour aller voir un film ? Dans quels cas faut-il faire la queue au guichet du cinéma ?
- Quelle est la place de la presse dans la vie de votre famille ? Quelles publications lisez-vous ? Quelles sont les préférences de tous les membres de votre famille ?
- Quel est le rôle de la télévision dans notre société ? Regardez-vous souvent la télé ? Avez-vous une chaîne préférée ? Quelles émissions peut-on voir à la télé ? lesquelles préférez-vous ?
- Si un de vos parents ou un de vos amis a son anniversaire, comment choisissez-vous le cadeau ?
- Dans quels magasins peut-on chercher un cadeau ?
- En cherchant un cadeau vous visitez différents rayons d'un grand magasin. Décrivez vos démarches en argumentant votre choix.
- Quels moyens de transport peut-on prendre pour se déplacer en ville ?
- Parlez d'un de vos voyages dans le métro. Comment est la circulation de Moscou ? Est-ce facile d'y voyager en voiture ? Décrivez un de vos voyages (réels ou imaginaires) en voiture.
- Comment et où passez-vous vos vacances ? Quels itinéraires choisissez-vous, quels moyens de transport ? Comment faites-vous vos préparatifs de voyage ?
- Passez-vous vos vacances à l'étranger ? Quels pays avez-vous visités ? Qu'est-ce que vous y avez apprécié le plus ? A qui peut-on s'adresser pour organiser un voyage à l'étranger ?

**Примерный перечень вопросов для проведения *промежуточной* аттестации (1-ый курс):**

**1-ый семестр**

1. Ma journée de travail/ La journée de travail de mes proches.
2. J'apprends le français/Comment on peut apprendre une langue étrangère.
3. Je fête mon anniversaire / Un anniversaire imaginaire .
4. Mon appartement et ma maison/ Un appartement et une maison de l'avenir.
5. La cité où j'habite/Une cité supermoderne.
6. Ma maison de campagne/Une maison de campagne idéale.
7. La saison que j'aime/ Les changements climatiques qu'on observe .
8. Ma famille / La famille de mon ami(e)/Ma future famille.



## 2-ой семестр

1. Le portrait de mon ami(e)/d'une personnalité connue.
2. La visite d'un médecin : problèmes de santé, services et soins médicaux.
3. Les fêtes et les traditions dans ma famille /la famille de mon ami(e).
4. Les spectacles / les films que j'aime : genres, comédiens/acteurs, metteurs en scène/réalisateurs.
5. Les médias dans la société moderne : types, évolution, tendances.
6. L'achat d'un cadeau/de vêtements/de chaussures/de produits de beauté etc. : où, comment, évolution de l'offre et de la demande.
7. L'achat de provisions : types de commerces, choix de provisions, diversification de l'offre.
8. Le rôle des langues étrangères dans un monde multiculturel.
9. Les déplacements en ville : management du temps, moyens de transports, problèmes de circulation.
10. Mes vacances / Mon voyage : destinations, organisation, préparatifs, programmes, souvenirs.

### Примерный перечень вопросов для проведения *текущей* аттестации (2-ой курс):

- Quelles sont les particularités de la situation géographique de la France? Est-ce une situation avantageuse ? Pourquoi ?
- Quels sont les pays voisins de la France ? Quelles frontières les séparent ?
- Quelles sont les caractéristiques principales des plus grands fleuves de France ?
- Quels massifs montagneux sur le territoire de la France connaissez-vous ? Où sont-ils situés ?
- Quels types de climat la France connaît-elle ? Est-ce que le climat influence la vie économique du pays ?
- Le territoire de la France comment est-il organisé du point de vue administratif ? Combien de régions économiques, départements métropolitains, DOM, TOM, communes y a-t-il en France ?
- Comment peut-on expliquer la division de la France en départements pendant très longtemps? Pourquoi a-t-on été obligé de créer une unité plus grande – la région ?
- Quels sont les atouts de l'économie française ?
- Comment peut-on caractériser le régime politique sous lequel vit la France actuelle ?
- Comment est organisé le pouvoir exécutif en France ? Quelles sont ses fonctions ? Quels sont les pouvoirs du Président de la République française, du conseil des ministres ?
- Quelle est la structure du Parlement français ? Quel pouvoir exerce-t-il ? Comment se diffèrent l'Assemblée Nationale et le Sénat ?
- Les Français comment sont-ils vus par les étrangers ? Comment s'estiment-ils eux-mêmes ? Quel est le Français-type pour vous ? Quelle image de la France et des Français avez-vous ? Est-elle plutôt positive ou négative ? Pourquoi ?
- Qu'est-ce qu'il y a de différent dans le mode de vie, les usages des Français par rapport aux réalités russes ?
- Quels sont les faits de l'histoire de France qui vous semblent les plus intéressants ? A quels personnages historiques sont-ils liés ?
- Au nom de quel roi français est liée la période de la Renaissance en France ? Pourquoi ?
- Qui a été le premier empereur des Français ? Que savez-vous de ce personnage historique ?
- Comment peut-on caractériser la période d'après-guerre en France, à quel nom est-elle liée ?
- Qu'est-ce qui caractérise Paris comme capitale de la France, comme ville touristique ?
- Quelles curiosités de Paris sont universellement connues ? Qu'en savez-vous ? Lesquelles vous paraissent le plus dignes d'intérêt ? Quel est votre endroit préféré à Paris ? Savez-vous l'histoire de votre monument préféré ?
- Comment est organisé l'enseignement supérieur en France?



- Quels types d'établissements d'enseignement supérieurs existe-t-il en France ? Quelles sont leurs particularités ?
- La France connaît-elle des problèmes d'emploi ? Quels sont les problèmes des jeunes en matière d'emploi ?

**Примерный перечень вопросов для проведения *промежуточной* аттестации (2-ой курс):**

**1-ый семестр**

1. La situation géographique de la France: pays-voisins, relief, fleuves, climat.
2. Les avantages politiques et économiques de la situation géographique de la France.
3. L'organisation administrative du territoire de France : histoire et modernité.
4. L'organisation administrative du territoire de France : métropole et outre-mer.
5. Le régime politique de la 5-me République : types du pouvoir et leurs missions.
6. Le pouvoir exécutif et législatif : organes, élections, missions.
7. Les atouts de l'économie française : secteurs-clés, particularités de la main-d'oeuvre.
8. Les Français vus par les étrangers : au quotidien et dans la vie professionnelle.
9. Les Français vus par les étrangers : stéréotypes et réalité.
10. Les réalités de la vie française : mode de vie, usages.

**2-ой семестр**

1. Les grandes étapes de l'histoire de France : événements, personnages, idées.
2. La Grande Révolution française et son impact sur les usages.
3. Les grands hommes de la France : personnages historiques.
4. Paris, capitale de la France : centre historique, politique, économique.
5. Paris : histoire et modernité.
6. Paris et son métro.
7. Paris touristique : curiosités les plus connues.
8. L'enseignement supérieur en France : particularités, contexte européen, problèmes.
9. Les jeunes sur le marché du travail : emploi, chômage.
10. Les nouvelles technologies dans la société moderne : avantages et inconvénients.
11. Les problèmes socio-culturels de la société française : mentalités, modes de vie.
12. Les loisirs des Français : fêtes et traditions, passe-temps préférés.

**2. Примеры заданий промежуточной аттестации**

**1 курс**

Экзамен состоит из 2 частей: письменной и устной.



**Письменный контроль (2 и 4 модули)**

*Письменный контроль* представляет собой итоговый тест по пройденным тематическим разделам.



Проверяемые умения и навыки	Тип задания	Время выполнения	Количество заданий и максимальный балл за выполнение
Аудирование: понимание запрашиваемой информации в звучащем тексте после двукратного предъявления (время звучания – 1-2 минуты, количество незнакомых слов в неключевых позициях - не более 2%)	Установление соответствия (верно\неверно) между высказываниями говорящего и утверждениями, данными в списке.	10 мин	10\20
Понимание запрашиваемой информации в письменном тексте	Установление соответствия (верно\неверно\ в тексте не сказано) запрашиваемой информации содержанию текста	15 мин	10\20
Степень сформированности навыков продуктивного использования в письменной речи основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций	Задания с выбором одного ответа из четырех предложенных вариантов (множественный выбор)	55 мин	30\60
		80 мин	100 баллов



### Устный контроль

#### 2 модуль (1 семестр)

Проверяемые умения и навыки	Типы контрольных заданий
<ul style="list-style-type: none"><li>Соблюдение правил чтения и его естественного темпа, интонационных моделей, норм произношения;</li><li>Общее/детальное понимание адаптированных текстов, построенных на изученном языковом материале;</li></ul>	1) Чтение вслух на французском языке с последующим частичным переводом адаптированного повествовательного текста с элементами описания (объем до 1000 п.з.);
<ul style="list-style-type: none"><li>Извлечение информации и её классификация в соответствии с вопросами «кто? что? где? когда? как?»;</li><li>Запрос информации с использованием всех изученных на момент зачёта вопросительных конструкций;</li></ul>	2) Постановка 3-х вопросов по содержанию текста;
<ul style="list-style-type: none"><li>Монологическое высказывание – рассказ/описание, отвечающее на вопросы</li></ul>	3) Изложение основного содержания текста;



«кто? что? где? когда? как?» без концентрации внимания на деталях;	
• Монологическое высказывание с целью информирования;	4) Сообщение на одну из тем, входящих в программу обучения;
• Понимание сути запрашиваемой информации в рамках изученных тем; • Диалогическое общение в рамках знакомых тем, предполагающее умение рассказывать, описывать, отвечая на вопросы «кто? что? где? когда?» + «как?».	5) Беседа с экзаменатором (вопросы экзаменатора уточняющего и дополняющего характера).

#### IV модуль (2 семестр)\*

Типы контрольных заданий	Проверяемые умения и навыки
1) Чтение вслух на французском языке с последующим частичным переводом <i>адаптированного повествовательного текста с элементами описания (объем до 1300 п.з.)</i> ;	• Соблюдение правил чтения и его <i>естественного темпа</i> , интонационных моделей, норм произношения; • Общее/детальное понимание <i>адаптированных текстов</i> , построенных на изученном языковом материале;
2) Постановка 3-х вопросов по содержанию текста;	• Извлечение информации и её классификация в соответствии с вопросами «кто? что? где? когда?» + «как?»; • Запрос информации с использованием <i>всех</i> изученных на момент зачёта вопросительных конструкций;
3) <i>Изложение основного содержания текста</i> ;	• <i>Монологическое высказывание – рассказ/описание, отвечающее на вопросы «кто? что? где? когда?» + «как?»</i> без концентрации внимания на деталях;
4) Сообщение на одну из тем, входящих в программу обучения;	• Монологическое высказывание с целью информирования;
5) Беседа с экзаменатором (вопросы экзаменатора уточняющего и дополняющего характера).	• Понимание сути запрашиваемой информации в рамках изученных тем; • Диалогическое общение в рамках знакомых тем, предполагающее умение рассказывать, описывать, отвечая на вопросы «кто? что? где? когда?» + «как?».

## 2 курс

Экзамен состоит из 2 частей: письменной и устной.



### Письменный контроль (2 и 4 модули)



**Письменный контроль** представляет собой итоговый тест по пройденным тематическим разделам.

Проверяемые умения и навыки	Тип задания	Время выполнения	Количество заданий и максимальный балл за выполнение
Аудирование: понимание запрашиваемой информации в звучащем тексте после двукратного предъявления (время звучания –2 -3 минуты)	Установление соответствия (верно\неверно) между высказываниями говорящего и утверждениями, данными в списке	10 мин	10\20
Умение определять тему, проблему, назначение текста	Ответы на вопросы открытого (развернутый ответ) типа.	10 мин	10\20
Понимание запрашиваемой информации в письменном тексте	Установление соответствия (верно\неверно\ в тексте не сказано) запрашиваемой информации содержанию текста	10 мин	
Степень сформированности навыков продуктивного использования в письменной речи основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций	Задания с выбором одного ответа из четырех предложенных вариантов (множественный выбор)	50 мин	60\60
		80 мин	100 баллов



### Устный контроль

#### 2 модуль (1 семестр) \*

1) Чтение на французском языке с последующим частичным переводом <b>аутентичного публицистического текста (объем до 1500 п.з.);</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Общее/детальное понимание <b>аутентичных текстов</b>, построенных на изученном языковом материале;</li></ul>
2) Постановка 3-х вопросов по проблематике текста;	<ul style="list-style-type: none"><li>Извлечение информации и её классификация в соответствии с вопросами «кто? что? где? когда? как?» + «<b>почему? с какой целью?</b>».</li><li>Запрос информации с использованием соответствующих грамматических конструкций;</li></ul>
3) Изложение содержания <i>текста</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>Структурированное высказывание</li></ul>



<i>с последующим выражением своего отношения к событиям, предметам, людям;</i>	– рассказ/описание, отвечающее на вопросы «кто? что? где? когда? как?» + «почему? с какой целью?» без концентрации внимания на деталях; • <b>Высказывание своего отношения к событиям, предметам, людям, используя минимум деталей;</b>
4) Сообщение <i>с элементами рассуждения</i> на одну из тем, входящих в программу обучения;	• Монологическое высказывание <i>с элементами рассуждения</i> с целью информирования, описания;
5) Беседа с экзаменатором (вопросы экзаменатора уточняющего и дополняющего характера).	• Диалогическое общение в рамках знакомой темы, предполагающее умение рассказывать, описывать, <b>устанавливать причинно-следственные связи</b> , отвечая на вопросы «кто? что? где? когда? как?» + «почему? с какой целью?».

#### IV модуль (2 семестр) \*

Типы контрольных заданий	Проверяемые умения и навыки
1) Чтение на французском языке с последующим частичным переводом <i>аутентичного публицистического/ общественно-политического текста (объем до 2000 п.з.);</i>	• Общее/детальное понимание <i>аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) текстов</i> по обозначенной проблематике;
2) <i>Аннотирование текста</i> с последующим <i>аргументированным</i> выражением своего отношения к событиям, предметам, людям;	• Передача содержания текста <i>с использованием техники compte-rendu;</i> • Высказывание своего отношения к событиям, предметам, людям, <i>сопровождая его необходимыми для понимания объяснениями/аргументами, оценивая их достоинства и недостатки;</i>
3) Сообщение на одну из тем, входящих в программу обучения;	• <b>Структурированное</b> монологическое высказывание с целью информирования, описания; • <b>Выражение собственной точки зрения и её аргументация;</b>
4) Беседа с экзаменатором (ответы на вопросы экзаменатора уточняющего и дополняющего характера)	• Диалогическое общение в рамках знакомой темы, предполагающее умение рассказывать, описывать, устанавливать причинно-следственные связи, отвечая на вопросы «кто? что? где? когда? как? почему? с какой целью?», высказывать своё отношение к событиям, предметам, людям, <b>оценивать их достоинства и недостатки, аргументировать свою позицию.</b>





## Критерии оценивания устных и письменных форм контроля в *Приложении 2*.

\* *Жирным курсивом* в таблицах выделены компетенции, отличающие каждый последующий этап контроля от предыдущего, что даёт представление о нарастании сложности от этапа к этапу.

### Х. Порядок формирования оценок по дисциплине (I этап)

Оценка по дисциплине «Иностранный язык (французский)» формируется в соответствии с Положением об организации промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости студентов НИУ ВШЭ, утверждённым ученым советом НИУ ВШЭ 27.06.2014 г. (протокол № 5).

Контроль качества освоения Дисциплины Иностранный язык (французский) в включает в себя **текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию и итоговую аттестацию студентов.**

**Текущий контроль** проводится в течение модуля/семестра, предназначен для регулярного и систематического оценивания хода освоения студентами Дисциплины *как во время контактных занятий* преподавателя со студентами, так *и по итогам самостоятельной работы* студентов. Текущий контроль осуществляется в устной и письменной форме.

**Промежуточная аттестация** студентов служит для определения результатов освоения части дисциплины, изученной за период с начала изучения дисциплины/с проведения предыдущей промежуточной аттестации.

**Итоговая аттестация** студентов служит для комплексной проверки результатов освоения Дисциплины и проводится в форме *экзамена* по завершении ее изучения.

В НИУ ВШЭ принята следующая шкала соответствия качественной и числовой оценок:

- Отлично - 8-10 баллов (по 10-балльной шкале);
- Хорошо - 6-7 баллов (по 10-балльной шкале);
- Удовлетворительно - 4-5 баллов (по 10-балльной шкале);
- Неудовлетворительно - 0-3 балла (по 10-балльной шкале).

–

Оценка «0» используется в случае, если студент не приступал к выполнению испытания текущего контроля или аттестационных испытаний промежуточной/итоговой аттестации, а также при обнаружении нарушений, предусмотренных Порядком применения дисциплинарных взысканий при нарушениях академических норм в написании письменных учебных работ в НИУ ВШЭ (Приложение 7 к Правилам внутреннего распорядка НИУ ВШЭ)..

Результаты освоения Дисциплины/ части Дисциплины оцениваются с помощью **накопительной системы**, предполагающей, что результирующая оценка промежуточной аттестации зависит от результата текущего контроля, выраженного в виде накопленной оценки, и от оценки, полученной на экзамене.

*Результирующая оценка за текущий контроль (накопленная оценка  $O_{\text{наколл.}}$ )*, формы которого предусмотрены программой учебной дисциплины, определяется отношением фактической суммы баллов, набранных студентом за все выполненные работы, к их общему числу ( $n$ ).

$$O_{\text{тек. контр. №1}} + O_{\text{тек. контр. №2}} + \dots$$



$$O_{\text{накопл.}} = \frac{\dots}{n}$$

По окончании модуля оценки за модуль доводятся до сведения студента и заносятся в рабочую ведомость преподавателя.

**Промежуточная аттестация** осуществляется в форме экзамена, проводимого в конце второго и четвёртого модулей 1 и 2 курсов.

Преподаватель рассчитывает накопленную оценку за семестр по следующей формуле:

$$O_{\text{накопл. 1 сем.}} = \frac{O_{\text{накопл. мод.1}} + O_{\text{накопл. мод.2}}}{2}$$

$$O_{\text{накопл. 2 сем.}} = \frac{O_{\text{накопл. мод.3}} + O_{\text{накопл. мод.4}}}{2}$$

Накопленная оценка текущего контроля доводится до сведения студента, выставляется в рабочую ведомость преподавателя и учитывается при формировании результирующей оценки промежуточной аттестации.

Студент допускается к испытаниям промежуточной аттестации при любом положительном уровне накопленной оценки (больше нуля).

В случае если накопленная оценка студента выше 7 (8, 9, 10), преподаватель имеет право освободить данного студента от сдачи экзамена с выставлением ему соответствующей экзаменационной оценки (8, 9, 10).

**Результирующая оценка за промежуточную аттестацию** в форме экзамена выставляется по следующей формуле, где  $O_{\text{экз.}}$  – оценка за работу непосредственно на экзамене:

$$O_{\text{промеж. аттест.}} = m_1 \times O_{\text{экз.}} + m_2 \times O_{\text{накопл.}}$$

При этом удельный вес форм контроля распределяется следующим образом:

$$m_1 = 0,4$$

$$m_2 = 0,6$$

В случае получения неудовлетворительной оценки (< 4 по 10-балльной шкале) за промежуточную аттестацию студенту предоставляется возможность пересдать экзамен.

**Пересдаче подлежит только оценка, полученная на экзамене. Ранее накопленная оценка не может изменяться.**

Пересдача допускается не более двух раз.



Первая пересдача проводится преподавателем, принимавшим экзамен.

Вторая пересдача экзамена принимается комиссией в составе не менее трех человек.

Все виды оценки: накопленная, за экзамен и результирующая, являются целыми числами в промежутке от «0» до «10».

**Способ округления оценок:** при округлении оценки (накопленной, за промежуточную/итоговую аттестацию) преподаватель учитывает степень активности студента в учебном процессе, наличие/отсутствие неудовлетворительных оценок за предусмотренные программой виды текущего контроля. В зависимости от перечисленных параметров оценка, выраженная нецелым числом, может быть округлена как в сторону понижения, так и в сторону повышения.

Поскольку на продвинутом этапе (3 и 4 курсы) предполагается аспектное обучение французскому языку, порядок формирования оценки несколько отличается от вышеизложенного (см. Программу дисциплины «Иностранный язык (французский) II этап»).

**Результирующая оценка за итоговую аттестацию (3 модуль 4 курса) является оценкой по дисциплине.** Методика её формирования изложена в Программе дисциплины «Иностранный язык (французский) II этап»

## **XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **1. Базовый учебник**

М.С. Левина, О.Б. Самсонова, В.В. Хараузова. Французский язык. Nouveau Virage. Учебник и практикум для академического бакалавриата в 2-х частях. М.: Юрайт, 2017.

### **2. Основная литература**

1. Бартенева И. Ю., Желткова О. В., Левина М. С., Самсонова О. Б. Voyage en Afrique francophone. Учебное пособие по лингвострановедению. М.: Издательско-полиграфическое предприятие ООО «Бумажник», 2014.
2. Загрязкина Т.Ю., Франция и франкофония: язык, общество, культура. М.: Издательство МГУ, 2016.
3. Ильина Т.П., Кудрявцева Н.Б. Французская грамматика для всех. Сборник упражнений. М.: Просвещение, 2004.
4. Кудрявцева Н.Б. Займемся грамматикой, часть 1. М.: ВШЭ, 2001.
5. Кудрявцева Н.Б. Займемся грамматикой, часть 2. М.: ВШЭ, 2001.
6. Мурадова Л.А. Грамматика французского языка. М.: Просвещение, 2004.
7. Николаева И.В. Спряжение французского глагола. М.: Высшая школа, 2005.
8. Jackson Noutchié-Njiké. Civilisation progressive de la francophonie. P. : Clé international, 2006.

### **3. Дополнительная литература**

1. Бартенева И.Ю., Желткова О.В., Левина М.М. Французский язык. Учебное пособие для СПО. – М.: Юрайт, 2017.
2. Беликова Г.В. Conversons français! Французский язык. Пособие по развитию навыков устной речи для старших курсов вузов. - М.: Высшая школа, 2006



3. Бурчинский В.Н. Деловое и повседневное общение. Правила поведения во Франции. Учебное пособие. - М.: АСТ: Восток-Запад, 2006.
4. Змеёва Т.Е. Это смешно? Поговорим об этом! Учебное пособие для развития навыков чтения и устной речи на французском языке. - М.: Тезаурус, 2010.
5. Bady J., Greaves I., Petetin A. Grammaire. 350 exercices. Niveau débutant. – P.:Hachette, 2002.
6. Chamberlain A., Steele R.. Guide pratique de la communication. – P.: Didier, 2004.
7. Delatour Y., Jennepin D.. Grammaire. 350 exercices. Niveau moyen. – P.: Hachette, 2002.
8. Girardet J., Cridlig J.-M. Panorama de la langue française 1. – P.: Clé international, 2001.
9. Girardet J., Cridlig J.-M. Panorama de la langue française 2. – P.: Clé international, 2001.
10. Girardet J., Cridlig J.-M. Panorama de la langue française 3. – P.: Clé international, 2001.
11. *Аудиоматериалы* к курсам «Выраж», «Panorama 1-3».

#### **4. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы**

**Программное обеспечение:** текстовый редактор; интернет-браузер; программа для создания компьютерных презентаций.

##### ***Основные Интернет-ресурсы:***

- 1) <http://www.lepointdufle.net>
- 2) <http://www.franc-parler.org>
- 3) <http://www.fle/fr>
- 4) <http://www.edufle.net/>
- 5) <http://www.tv5.org>
- 6) <http://www.rfi.fr>
- 7) <http://text-to-speech.imtranslator.net/speech.asp> (прослушивание заданных отрывков текста)

#### **XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Осуществление поставленных в программе задач предполагает широкое применение в учебном процессе современных, в том числе технических, средств обучения иностранным языкам, таких как:

- компьютер (с выходом в Интернет, в частности на франкоязычные обучающие сайты),
- видеоаппаратура (видеопроектор – аудиоколонки – ноутбук/DVD магнитофон - экран),
- аудиоаппаратура (чтение аудиокассет, CD, MP3, USB).



## Приложение 1

### Методические рекомендации студентам

#### 1. Организация самостоятельной работы

При подготовке сообщения на заданную тему, компьютерной презентации, реферата текста или его аннотации необходимо учитывать требования, предъявляемые к данным видам самостоятельной работы, и следовать нижеприведённым рекомендациям.

##### Сообщение на заданную тему

Продолжительность сообщения на семинарском занятии – 5-10 минут. Содержание сообщения должно строго соответствовать заявленной теме. При подготовке сообщения студент должен изучить источники (рекомендованные преподавателем и самостоятельно найденные), выбрать соответствующий теме материал и сформулировать свое суждение. В выступлении необходимо ясно и логично изложить суть рассматриваемой в сообщении проблемы (явления) и сделать краткий вывод-заключение. Ценным дополнением к сообщению может стать распечатка краткого опорного конспекта сообщения (не более 20 строк) для раздачи в группе.

##### Компьютерная презентация

Презентация – форма представления материала, основу которого составляет визуальная информация. При подготовке презентации студент изучает источники (рекомендованные преподавателем и самостоятельно найденные) и подбирает визуальный материал для слайдов, раскрывающий различные аспекты темы. Презентация, также как сообщение, должна строго соответствовать заявленной теме и иметь продолжительность не более 10 минут. Последовательность слайдов, сопровождаемая комментариями автора презентации, должна логично и наглядно раскрывать заданную тему. Презентация может сопровождаться раздачей компактных распечаток слайдов.

##### Реферирование (résumé) и аннотирование (compte-rendu) текста

При подготовке **résumé** или **compte-rendu** (в устной или письменной форме) рекомендуется учитывать следующие положения:

- Аннотирование и реферирование – творческие процессы, включающие осмысление, анализ и оценку содержания оригинального текста для извлечения необходимых сведений. В их основе лежат два метода мышления: анализ и синтез.

- Недостаточно усвоить информацию оригинала в целом или по частям (анализ), необходимо научиться выделять главное содержание, кратко его формулировать и представлять в логической последовательности (синтез), создавая, таким образом, вторичный обобщенный текст.

- Сущность аннотирования и реферирования заключается в максимальном сокращении объема источника информации при сохранении его основного содержания.



При составлении **résumé** или **compte-rendu** необходимо учитывать требования, предъявляемые к данным видам аналитико-синтетической обработки информации в ходе международных экзаменов по французскому языку.

Ниже приводятся особенности каждой из рассматриваемых техник передачи содержания исходного текста, которые нужно принимать во внимание при составлении **résumé** или **compte-rendu**.

<b>un résumé</b>	<b>un compte-rendu</b>
<p>1. <u>Il n'y a pas d'introduction</u> du type « Dans cet article il s'agit de, le texte porte sur... » ;</p> <p>2. <u>Les formules du type « l'auteur parle de ..., il critique ... » sont interdites</u> ;</p> <p>3. <u>On conserve la personne et les temps des verbes</u> du texte original ;</p> <p>4. <u>On respecte l'ordre initial</u> des idées de l'auteur.</p> <p>5. On comprime le texte initial à <u>un quart</u> de sa longueur.</p>	<p>1. <u>L'introduction</u> où l'idée générale du texte est formulée, <u>est obligatoire</u> ;</p> <p>2. <u>L'auteur est introduit dans le texte</u> avec des formules du type « l'auteur affirme, soutient, dénonce... » ;</p> <p>3. On décrit à <u>la troisième personne</u> ;</p> <p>4. <u>On peut ne pas suivre strictement l'ordre initial</u> pour mettre en évidence les rapports logiques des idées.</p> <p>5. On comprime le texte initial à <u>un tiers</u> de sa longueur.</p>

## 2. Использование Интернет-ресурсов

Для самостоятельной работы студентов (подготовка к занятиям, поиск необходимой информации, выработка определённых навыков и умений, самоконтроль и т.п.) рекомендуются следующие *Интернет-ресурсы*:

### *Справочники*

<http://fr.dir.yahoo.com/>

<http://www.dmoz.fr>

### *Частные поисковые системы*

<http://www.copernic.com/fr>

<http://www.eu.ixquick.com/>

<http://www.cartoo.com>

<http://www.miniapolis.com>

### *Тренировочные упражнения*

<http://www.polarfle.com>

<http://www.commonscalgary.ca/alle/dictateur>



<http://www.zut.org.uk>

### *Тесты*

<http://www.dialang.org>

<http://www.campus-electronique.tm.fr>

<http://www.rfii.fr>

### *Закрытые задания*

<http://college.hmco/language/oates/personnages/3e/students>

### *Учебные курсы и пособия*

**Курсы общелитературного французского языка (Cours généraux de FLE)**

***Français interactif*** <http://www.laiys.utexas.edu/fr>

***La BBC*** <http://www.bloc.co.uk/langages>

***Civilisation française*** <http://www.cortland.edu/fleach/civ>

**Французский язык для профессионального общения (Français sur objectifs spécifiques – FOS)**

***RFI Comment vont les affaires ?***



## Приложение 2.

### Критерии оценивания самостоятельной работы студентов, устных и письменных форм контроля

#### Тесты

При оценке *задания в форме теста* принимается во внимание степень владения лексическими и грамматическими нормами французского языка в соответствии с этапом обучения. При этом оценка обусловлена количеством выполненных тестовых заданий:

98 - 100 %	10 баллов
90 - 97 %	9 баллов
80 - 89 %	8 баллов
75 - 79 %	7 баллов
65 - 74 %	6 баллов
55 - 64 %	5 баллов
50 - 54 %	4 балла
40 – 49 %	3 балла
30 – 39 %	2 балла
менее 30 %	1 балл

Оценка «*неудовлетворительно*» предполагает, что студент выполнил тестовые задания **менее чем на 50%**.

#### Письменный перевод текста (макс. – 10 баллов)

Письменный перевод оценивается по следующим параметрам:

#### *А. Полнота и точность передачи содержания исходного текста, выбор лексических средств выражения*

Количество баллов	Критерии оценивания
5	Текст перевода объективно и полно отражает <i>всю важную информацию</i> исходного текста. Выбор лексических средств выражения/лексических эквивалентов произведён правильно.
4-3	Текст перевода объективно и полно отражает <i>важную информацию</i> исходного текста. Выбор лексических средств выражения/лексических эквивалентов <i>иногда (1-3)</i> является неудачным. Однако это <i>не меняет</i>





	<i>содержания исходного текста и не мешает успешности коммуникации.</i>
<b>2-1</b>	Текст перевода <i>в основном</i> отражает <i>важную информацию</i> исходного текста. Однако в тексте перевода <i>пропущены некоторые значимые элементы(1-2)</i> исходного текста. Выбор лексических средств выражения/лексических эквивалентов <i>часто (4-6)</i> является <i>неудачным</i> , что <i>несколько искажает содержание</i> исходного текста и <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
<b>0</b>	Текст перевода <i>не отражает важную информацию</i> исходного текста. В нём <i>пропущены множественные значимые элементы (3 и более)</i> исходного текста. Выбор лексических средств выражения/лексических эквивалентов <i>часто (более 7)</i> является <i>неудачным</i> , что <i>существенно искажает содержание</i> исходного текста и <i>делает коммуникацию практически невозможной</i> .

### ***Б. Морфо-синтаксическая грамотность***

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>3</b>	Текст перевода точно отражает значения морфологических элементов и синтаксической структуры исходного текста.
<b>2</b>	Текст перевода отражает значения морфологических элементов и синтаксической структуры исходного текста. Допущенные в переводе морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (1-3)</i> затрудняют понимание, но не делают его невозможным.
<b>1</b>	Допущенные морфо-синтаксические ошибки <i>(4-6)</i> <i>затрудняют</i> понимание текста перевода.
<b>0</b>	Допущенные морфо-синтаксические ошибки <i>(более 7)</i> делают <i>коммуникацию практически невозможной</i> .

### ***В. Орфография, соблюдение стилистических норм языка***

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>2</b>	Текст перевода отражает <i>знание и соблюдение стилистических норм</i> соответствующих языков. В орфографии присутствуют <i>лишь незначительные ошибки, не влияющие на восприятие значения и грамматической формы слова</i> .
<b>1</b>	В тексте перевода <i>в основном соблюдаются стилистические нормы</i> соответствующих языков. В орфографии присутствуют <i>некоторые ошибки, затрудняющие восприятие значения и грамматической формы слова</i> , что, тем не менее, <i>не мешает</i> пониманию высказывания.
<b>0</b>	В тексте перевода <i>часто не соблюдаются стилистические нормы</i> соответствующих языков. В орфографии присутствуют <i>многочисленные ошибки, затрудняющие восприятие значения и грамматической формы слова</i> , что <i>мешает</i> пониманию высказывания.

## **Устное монологическое высказывание по теме**

### ***А. Адекватность содержания и выбор лексических средств выражения***

Количество баллов	Критерии оценивания
-------------------	---------------------



<b>3</b>	Содержание высказывания соответствует обсуждаемой теме. Выбор лексических средств производится уверенно и правильно. Коммуникация осуществляется без помех.
<b>2</b>	Содержание сообщения соответствует обсуждаемой теме. Выбор лексических средств <i>иногда (1-3)</i> является неудачным. Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
<b>1</b>	Содержание сообщения не совсем соответствует обсуждаемой теме. Выбор лексических средств <i>часто (4-6)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
<b>0</b>	Выбор лексических средств <i>очень часто (более 7)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации и заставляет задуматься о соответствии высказывания обсуждаемой теме.

### **Б. Логическая структура текста**

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>2</b>	Структура высказывания ясна и логична, опираются на систему правильно употребляемых коннекторов.
<b>1</b>	Структура высказывания ясна и логична, однако <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
<b>0</b>	Высказывание <i>плохо структурировано</i> , логика рассуждения не очевидна, либо полностью отсутствует, что <i>делает коммуникацию</i> практически <i>невозможной</i> .

### **В. Морфо-синтаксическая грамотность**

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>3</b>	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию, текст высказывания представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
<b>2</b>	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание высказывания, но не делают его невозможным.
<b>1</b>	Морфо-синтаксические ошибки <i>(7-10)</i> <i>затрудняют</i> понимание высказывания и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
<b>0</b>	Морфо-синтаксические ошибки <i>делают коммуникацию</i> практически <i>невозможной</i> .

### **Г. Произношение и интонация**

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>2</b>	В произношении и интонации присутствует <i>лишь несущественная интерференция</i> с родным языком.
<b>1</b>	В произношении и интонации присутствуют <i>незначительные ошибки и несущественная интерференция</i> с родным языком, <i>не мешающие</i> , тем не менее, <i>пониманию</i> высказывания.
<b>0</b>	В произношении и интонации присутствуют <i>частые ошибки и интерференция</i> с родным языком, <i>мешающие пониманию</i> высказывания.



### Участия в беседе на свободную тему (макс. – 10 баллов)

Участия в беседе на свободную тему оценивается по следующим параметрам:

#### ***А. Коммуникативная задача***

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>4</b>	<i>Свободное участие</i> в дискуссии, <i>быстрая и чёткая реакция</i> на вопрос, формулирование <i>чётких и исчерпывающих ответов</i> на поставленные вопросы. При необходимости <i>мастерское применение компенсаторных тактик и стратегий</i> (перефраз, переспрос, толкование и др.). Соблюдение норм этикета и культуры речи, принятых в академической среде и уместных в ходе обсуждения, дискуссии.
<b>3</b>	<i>Достаточно быстрая и чёткая реакция на вопрос.</i> Умение <i>спонтанно и бегло</i> формулировать <i>полные и достаточно аргументированные ответы</i> на поставленные вопросы. При необходимости <i>умелое применение компенсаторных тактик и стратегий.</i> Соблюдение норм этикета и культуры речи, принятых в академической среде и уместных в ходе обсуждения, дискуссии.
<b>2</b>	<i>Понимание сути</i> поставленных вопросов, <i>умение быстро формулировать ответы, обосновывая и отстаивая</i> свою точку зрения. <i>Недостаточно умелое применение компенсаторных тактик и стратегий.</i> Соблюдение норм этикета и культуры речи, принятых в академической среде и уместных в ходе обсуждения, дискуссии.
<b>1</b>	<i>Трудности в понимании сути</i> поставленных вопросов. студент <i>может ответить только на элементарные вопросы</i> , при этом его <i>ответы неполные, недостаточно аргументированные.</i> Потенциал компенсаторных тактик и стратегий применяется <i>малоэффективно.</i> имеются <i>отдельные нарушения в соблюдении норм этикета и культуры речи</i> , принятых в академической среде.
<b>0</b>	<i>Непонимание сути</i> поставленных вопросов. Ответы не соответствуют вопросам. Отсутствие навыков применения компенсаторных тактик и стратегий. Незнание норм этикета и культуры речи, принятых в академической среде.

#### ***Б. Языковое оформление***

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>4</b>	<i>Богатство лексико-грамматических средств</i> , правильность морфосинтаксического оформления высказываний обеспечивают <i>свободное участие в беседе.</i> Допускаются лишь <i>отдельные оговорки</i> , не влекущие за собой нарушение лексико-грамматической и смысловой целостности высказываний.
<b>3</b>	<i>Разнообразие лексико-грамматических средств</i> полностью соответствует поставленной задаче. Допускаются <i>отдельные ошибки (1-3)</i> , не влекущие за собой нарушение лексико-грамматической и смысловой целостности высказываний.
<b>2</b>	<i>Спектр лексико-грамматических средств</i> соответствует поставленной задаче. Встречаются <i>ошибки (4-6)</i> , затрудняющие понимание высказываний.
<b>1</b>	<i>Запас лексико-грамматических средств ограничен.</i> Многочисленные <i>ошибки в употреблении лексико-грамматических структур (7-10)</i> , многие из которых



	<i>препятствуют пониманию высказываний.</i>
<b>0</b>	Запас лексико-грамматических средств не позволяет решать поставленные коммуникативные задачи.

***В. Соблюдение произносительных норм языка. Интонационное оформление высказываний. Выразительность речи.***

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>2</b>	Произносительные нормы языка соблюдаются. Интонационное оформление соответствует содержанию и логике высказывания. Речь эмоциональна, выразительна. Темп речи соответствует норме. В произношении и интонации присутствует <i>лишь незначительная интерференция</i> с родным языком.
<b>1</b>	В произношении и интонации присутствуют <i>незначительные ошибки и незначительная интерференция</i> с родным языком, <i>не мешающие</i> , тем не менее, <i>пониманию</i> высказывания. Речь недостаточно беглая и выразительная.
<b>0</b>	В произношении и интонации присутствуют <i>многочисленные ошибки и интерференция</i> с родным языком, <i>мешающие пониманию</i> высказывания. Речь монотонная, невыразительна, слишком замедленна.

**Сообщение на заданную тему (макс. – 10 баллов)**

При оценке сообщения учитываются следующие параметры:

***А. Адекватность содержания и выбор лексических средств выражения***

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>3</b>	Содержание сообщения соответствует заявленной теме и раскрывает её полностью. Выбор лексических средств производится уверенно и правильно. Коммуникация осуществляется без помех.
<b>2</b>	Содержание сообщения соответствует заявленной теме и раскрывает её полностью. Выбор лексических средств <i>иногда (1-3)</i> является неудачным. Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
<b>1</b>	Содержание сообщения не совсем соответствует заявленной теме и/или раскрывает её не полностью. Выбор лексических средств <i>часто (4-6)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
<b>0</b>	Выбор лексических средств <i>очень часто (более 7)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации и заставляет задуматься о соответствии сообщения заявленной теме.

***Б. Логическая структура текста***

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>2</b>	Структура сообщения и система аргументации ясны и логичны, опираются на систему <i>правильно употребляемых коннекторов</i> .
<b>1</b>	Структура сообщения и система аргументации ясны и логичны, однако <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
<b>0</b>	Сообщение <i>плохо структурировано</i> , система аргументации не очевидна, либо полностью отсутствует, что делает <i>коммуникацию практически невозможной</i> .



### ***В. Морфо-синтаксическая грамотность***

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>3</b>	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию высказывания, текст сообщения представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
<b>2</b>	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание высказывания, но не делают его невозможным.
<b>1</b>	Морфо-синтаксические ошибки <i>(7-10) затрудняют</i> понимание высказывания и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
<b>0</b>	Морфо-синтаксические ошибки делают <i>коммуникацию</i> практически <i>невозможной</i> .

### ***Г. Произношение и интонация***

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>2</b>	В произношении и интонации присутствует <i>лишь несущественная интерференция</i> с родным языком.
<b>1</b>	В произношении и интонации присутствуют <i>незначительные ошибки и несущественная интерференция</i> с родным языком, <i>не мешающие</i> , тем не менее, <i>пониманию</i> высказывания.
<b>0</b>	В произношении и интонации присутствуют <i>частые ошибки и интерференция</i> с родным языком, <i>мешающие пониманию</i> высказывания.

### **Компьютерная презентация (макс. – 10 баллов)**

Презентация оценивается по следующим параметрам:

#### ***А. Адекватность содержания и выбор лексических средств выражения***

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>3</b>	Содержание презентации соответствует заявленной теме и раскрывает её полностью. Выбор лексических средств производится уверенно и правильно. Коммуникация осуществляется без помех.
<b>2</b>	Содержание презентации соответствует заявленной теме и раскрывает её полностью. Выбор лексических средств выражения <i>иногда (1-3)</i> является неудачным. Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
<b>1</b>	Содержание презентации не совсем соответствует заявленной теме и/или раскрывает её не полностью. Выбор лексических средств выражения <i>часто (4-6)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
<b>0</b>	Выбор лексических средств выражения <i>очень часто (более 7)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации и заставляет задуматься о соответствии сообщения заявленной теме.

#### ***Б. Логическая структура текста***

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>2</b>	Структура презентации и система аргументации ясны и логичны, опираются



	на систему правильно употребляемых коннекторов.
<b>1</b>	Структура презентации и система аргументации ясны и логичны, однако <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
<b>0</b>	Презентация <i>плохо структурирована</i> , система аргументации не очевидна, либо полностью отсутствует, что делает <i>коммуникацию</i> практически <i>невозможной</i> .

### ***В. Морфо-синтаксическая грамотность***

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>3</b>	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию высказывания, текст презентации представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
<b>2</b>	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание высказывания, но не делают его невозможным.
<b>1</b>	Морфо-синтаксические ошибки <i>затрудняют (7-10)</i> понимание высказывания и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
<b>0</b>	Морфо-синтаксические ошибки делают <i>коммуникацию</i> практически <i>невозможной</i> .

### ***Г. Выразительность визуального ряда***

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>2</b>	Визуальный ряд <i>полностью соответствует</i> заявленной теме, информативен, отражает основные положения сообщения, разнообразен.
<b>1</b>	Визуальный ряд <i>полностью соответствует</i> заявленной теме, информативен, однако отражает <i>не все основные положения</i> сообщения, <i>не очень</i> разнообразен.
<b>0</b>	Визуальный ряд <i>не полностью соответствует</i> заявленной теме, <i>недостаточно</i> информативен, отражает <i>не все основные положения</i> сообщения, <i>не разнообразен</i> .

### **Письменное реферирование (résumé) текста (макс. – 10 баллов)**

Письменное реферирование (résumé) оценивается по следующим параметрам:

#### ***А. Передача содержания исходного текста и выбор лексических средств выражения***

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>5</b>	<i>Вся важная информация</i> исходного текста <i>успешно</i> передана в заданном объёме и в соответствии с требованиями, предъявляемыми к данной технике передачи содержания исходного текста. Выбор лексических средств осуществлён <i>правильно</i> . Коммуникация осуществляется без помех.
<b>4-3</b>	<i>Важная информация</i> исходного текста в основном передана в заданном объёме и в соответствии с требованиями, предъявляемыми к данной технике передачи содержания исходного текста. <i>Иногда</i> выбор лексических средств является <i>неудачным (1-3)</i> . Однако это <i>не мешает</i> успешности



	коммуникации.
<b>2-1</b>	<i>Важная информация</i> исходного текста <i>передана не полностью и/или с нарушением требований</i> , предъявляемых к данной технике передачи содержания исходного текста. Выбор лексических средств <i>часто</i> является <i>неудачным (4-6)</i> , что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
<b>0</b>	<i>Важная информация</i> исходного текста <i>не передана</i> , и/или <i>правила</i> составления <i>résumé не соблюдены</i> , и/или выбор лексических средств <i>делает коммуникацию невозможной</i> .

### ***Б. Морфо-синтаксическая грамотность***

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>3</b>	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , <i>не препятствующих пониманию</i> высказывания, текст реферата представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
<b>2</b>	Морфо-синтаксические ошибки <i>(4-6) иногда затрудняют</i> понимание, но <i>не делают его невозможным</i> .
<b>1</b>	Морфо-синтаксические ошибки <i>(7-10) существенно затрудняют</i> понимание высказывания.
<b>0</b>	Морфо-синтаксические ошибки <i>делают коммуникацию практически невозможной</i> .

### ***В. Орфография, соблюдение стилистических норм языка***

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>2</b>	Текст реферата отражает <i>знание и соблюдение стилистических норм</i> французского языка. В орфографии присутствуют <i>лишь несущественные ошибки, не влияющие на восприятие значения и грамматической формы слова</i> .
<b>1</b>	В тексте реферата <i>в основном соблюдаются стилистические нормы</i> французского языка. В орфографии присутствуют <i>некоторые ошибки, затрудняющие восприятие значения и грамматической формы слова</i> , что, тем не менее, <i>не мешает</i> пониманию высказывания.
<b>0</b>	В тексте реферата <i>часто не соблюдаются стилистические нормы</i> французского языка. В орфографии присутствуют <i>многочисленные ошибки, затрудняющие восприятие значения и грамматической формы слова</i> , что <i>мешает</i> пониманию высказывания.

### **Устное аннотирование (compte-rendu) текста (макс. – 10 баллов)**

Устное аннотирование (compte-rendu) оценивается по следующим параметрам:

#### ***А. Передача содержания исходного текста и выбор лексических средств выражения***

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>5</b>	<i>Вся важная информация</i> исходного текста <i>успешно</i> передана в <i>заданном объёме и в соответствии с требованиями</i> , предъявляемыми к данной



	технике передачи содержания исходного текста. Выбор лексических средств осуществлён <i>правильно</i> . Коммуникация осуществляется без помех.
<b>4-3</b>	<i>Важная информация</i> исходного текста в основном передана в заданном объёме и в соответствии с требованиями, предъявляемыми к данной технике передачи содержания исходного текста. Иногда выбор лексических средств является неудачным (1-3). Однако это не мешает успешности коммуникации.
<b>2-1</b>	<i>Важная информация</i> исходного текста передана не полностью и/или с нарушением требований, предъявляемых к данной технике передачи содержания исходного текста. Выбор лексических средств часто является неудачным (4-6), что препятствует осуществлению коммуникации.
<b>0</b>	<i>Важная информация</i> исходного текста не передана, и/или правила составления <i>compte-rendu</i> не соблюдены, и/или выбор лексических средств делает коммуникацию невозможной.

### **Б. Морфо-синтаксическая грамотность**

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>3</b>	За исключением <i>нескольких ошибок</i> (1-3), не препятствующих пониманию высказывания, текст аннотации представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
<b>2</b>	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда</i> (4-6) затрудняют понимание, но не делают его невозможным.
<b>1</b>	Морфо-синтаксические ошибки (7-10) <i>затрудняют</i> понимание высказывания и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
<b>0</b>	Морфо-синтаксические ошибки делают коммуникацию практически невозможной.

### **В. Произношение и интонация**

Количество баллов	Критерии оценивания
<b>2</b>	В произношении и интонации присутствует <i>лишь несущественная интерференция</i> с родным языком.
<b>1</b>	В произношении и интонации присутствуют <i>незначительные ошибки и несущественная интерференция</i> с родным языком, <i>не мешающие</i> , тем не менее, пониманию высказывания.
<b>0</b>	В произношении и интонации присутствуют <i>частые ошибки и интерференция</i> с родным языком, <i>мешающие пониманию</i> высказывания.







Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»  
Программа дисциплины Иностранный язык (французский) для направления **38.03.01. «Экономика»**  
подготовки бакалавра и направления **41.03.05. «Международные отношения»** подготовки  
бакалавра